



## Olvasóink figyelmébe!

Terjesztési okok miatt, lapunk utolsó 2014-es száma **december 30-án, kedden (!)** jelenik meg.  
A 2015. évi első lapszámunk **január 9-én** lát napvilágot.  
Idén **apróhirdetéseket** december 22-én és 23-án 9-15 óra között, december 24-én és 29-én 9-12 óra között veszünk fel. 2015. január 5-től térünk vissza a megszokott apróhirdetés-felvételi rendhez, azaz naponta 9 és 15 óra, csütörtökön pedig 9 és 12 óra között adhatják fel apróhirdetéseiket.  
A „ritmuszavarért” kedves olvasóink szíves elnézését kérjük!

*Áldott, békés  
karácsonyt  
kívánunk minden  
kedves  
Olvasónknak,  
Támogatónknak és  
Partnerünknek!*



## JÖN! ...JÖN!! ...JÖN!!!



MI, a nagybányai **LENDVAY MÁRTON Színházi Kör** tagjai **follyó év december 29-én, hétfőn este 6 órai kezdettel** nagy szeretettel várunk minden kedves színhárajongót szokásos szilveszteri kabarém sorunk – amelynek címe:

### Ritkaság, de van ilyen!

– bemutatójára a **Városi Színházba**.  
Jegyeket elvételben december 28-án, vasárnap 16 és 18 óra között lehet vásárolni a színház elcsarnokában. Jegyrendelés a 0745 790 554-es telefonszámon (**Szigeti Gyula**). Egy belépőjegy ára: 20 lej.  
Jó szórakozást!



Békés karácsonyi ünnepeket és sikerekben gazdag boldog új évet kívánunk minden nagybányai és Nagybánya-környéki magyar családnak!

**Vida Noémi**,  
a Nagybánya Központú Területi RMDSz szervezet elnöke  
**Ludescher István** alpolgármester,  
a nagybányai szervezet elnöke

Áldott karácsonyi ünnepeket és eredményekben gazdag boldog új évet kívánok meggyénk minden magyarjának!

**Dr. Bónis István**  
parlamentari képviselő



## RMDSz-felhívás

A nagybányai RMDSz tisztújító közgyűlést tart **2015. január 15-én**. Az Alapszabályzat szerint, napirenden szerepelnek elnökségi beszámoló, valamint az új választmány megválasztása is. A választmányi tagságra és az elnöki funkcióra elztes pályázati csomagot kell leadni, **legkésőbb 2015. január 9-ig**, az RMDSz irodában, melynek tartalmaznia kell a következőket:



- Szándéknyilatkozat
  - Önéletrajz, melynek tartalmaznia kell a politikai és közéleti tevékenységet
  - A nagybányai illetékes igazoló dokumentumot
  - A nagybányai RMDSz tagsági igazolványának másolatát
- Az esemény helyszínét és időpontját a következő lapszámokban közöljük.

## JÓTÉKONYSÁGI KONCERTEK A NAGYBÁNYAI BAPTISTA TEMPLOMBAN

Szeretettel meghívjuk Önt és kedves családját a Nagybányai Magyar Baptista Gyülekezet és a Németh László Elméleti Líceum kórusainak december 26-án, karácsony másodnapján délután 5 órakor kezdődő karácsonyi koncertjére. A bejövő adományokkal, amelyeket a koncert végén a Schola Parentis Egyesületnek kézbesítünk, a Németh László Elméleti Líceumot támogatjuk.



Ha szeretne osztozni velünk a karácsony örömeiben, megemlékezve azokról, akik kevesebb kiváltságban részesülnek, mint mi, jöjjön el a december 28-án, vasárnap az úgyszintén délután 5 órakor kezdődő karácsonyi koncertre, melynek keretében a kórusművek mellett zenekari és hangszeres (zongora, hegedű, fuvola) előadásokban is része lesz. A koncerten jelen lesznek és saját kis műsorral mutatkoznak be a szilágycsehi Down Syndrom Egyesület gondozottjai, akiknek a bejövő adományokat a koncert végén kézbesítjük.

## Betlehemi láng

Egy nagybányai cserkészcsaládnak köszönhetően ismét megérkezett városunkba a betlehemi láng, Jézus születésének feltételezett helyszínén, a Születés Templomából. Részletek a 9. oldalon!

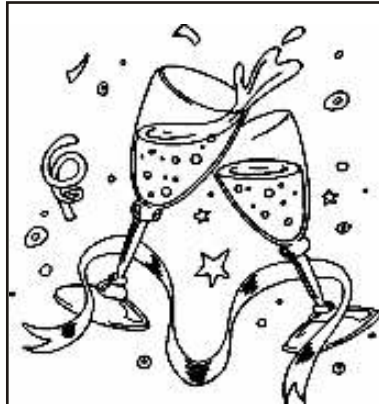
### Nagybányai olvasóink figyelmébe!

Bányavidéki Új Szót ezentúl a régi f téri antikváriumban is vásárolhatnak.

A nyugdíjas „Nagy család” december 27-én búcsúzik a 2014-es esztendő t la SELMONT étteremben. Ha te is részt akarsz venni, jelentkezz most a 0362-417818-as telefonszámon. Mindenkit szeretettel várunk!

**Fizessen el 2015-re is a Bányavidéki Új Szóra a postahivatalokban, vagy a postai lapkézbesítéssel.**

**1 hónapra - 6.5 lej + postai járulék**  
**3 hónapra - 19.50 lej + postai járulék**  
**6 hónapra - 39 lej + postai járulék**  
Az el fizetés továbbra is a legbiztosabb módja annak, hogy hozzájusson lapunkhoz.  
**Legyen jövőre is az Új Szó az Ön lapja.**



Töltse velünk újra az évek közötti ünnepet!  
A Rivulus szállodakomplexum vendéglője szeretettel meghívja az érdeklődőket szilveszteri mulatságára.  
Ár: 195 Ron /menü.  
Érdeklődni a 0262-217290-es vagy a 0746-014914-es telefonszámokon lehet.

## Egyházi hírek

\* Szeretettel hívunk és várunk minden érdeklődőt a „Temesvár 25. 1989-2014” rendezvénysorozat jegyében a **MENY IZARÁNDOKLÁTRA** 2014. december 21-én. Az ünnepi megemlékezés programja:

11.00: Hálaadó istentisztelet - Igét hirdető **T és László** egykori menyői lelkipásztor

11.30: Az 500. éves menyői emléktemplom bemutatása

11.40: A menyői gyülekezet szolgálata

12.00: Alkalmi köszöntő

12.30: Szemelvények **Szilágyi István** és **Bálint Tibor** korabeli írásából

Diszvendégeink: **Bálint Tiborné Kovács Júlia** és **Szilágyi István**

13.00: Könyvbemutató: **Molnár Kálmán: Szilágysági szabadító karácsony** (Tövisháti emlékezések 1989-2014)

13.00: Kiállítás megnyitóját: a **Temesvárról Európába** című kiállítást megnyitja **T és Máté**.

**Varga Károly** lelkipásztor-esperes

\*\*\*

\* **A nagybányai lutheránus plébánia** december 24-én 16 órakor szentestei istentiszteletre vár mindenkit, melyet gyermekek karácsonyi műsora színesít majd. Karácsony első és másodnapján, a délelőtti ünnepi istentisztelet keretén belül kiszolgáltatók az úrvacsora szentségét. Nagy szeretettel várnak mindenkit. December 31-én 17 órakor ünnepi vespera lesz, majd újév napján déli 12 órától újévi köszöntő istentisztelet.

\*\*\*

\* **A veresvári Krisztus Király Plébánia** hirdeti:

Szentmisék ünnepi rendje:

Dec. 24-én, szenteste - éjfél mise, el 23.00 órától a hittanosok karácsonyi előadása

Dec. 25-én, karácsony ünnepén reggel 10.00 és este 6.00 órakor

Dec. 26-án, Szent István vértanú ünnepén reggel 10.00 órakor

Dec. 27-én, 29-én, 30-án, valamint január 3-án a házszenelések miatt a szentmisék reggel lesznek. Január 3-án, szombaton este nem lesz szentmise!!

Dec. 29-én, Szent Család vasárnapján délelőtti 10 órakor és este 6.00 órakor tartunk ünnepi szentmisét, melyen külön áldásban részesítjük a házaspárokat, családokat.

Dec. 31-én este év végi hálaadó szentmisét tartunk a megszokott beszámolóval plébániánk eseményeiről, hitéleti statisztikáiról, majd Te Deummal és hálaadó imával búcsúzunk a 2014-es évtől.

Jan. 1-én, Sz. z. Mária Istenanyaságának ünnepén reggel 10.00 és este 6.00 órakor.

Vízkereszt ünnepén délelőtti 10 órakor és este 6 órakor lesznek szentmisék. Mindkét szentmise előtt megáldjuk és megszenteljük a vizet, amelyet hazavihetnek otthonaikba.

A többi napokon a megszokott időben lesznek a szentmisék!

\* **A nagybányai katolikus Szentháromság** templomban Palencsár Anamária tartotta keresztvíz alá Graeme Hanna és Adriana Petrovan kislányát, aki a kereszttségben az **Graeme Emma Clara** nevet kapta; Cuc Mircea, Luciu Mircea és V. lena Gabriela tartotta keresztvíz alá **Ile Ioan Sandu** és **Cuc Andrea Alexandra** kisfiát, aki a kereszttségben az **Ile Adrian Ioan** nevet kapta; Gáll Dávid és Ardelean Nistor Flaviu tartotta keresztvíz alá **Gáll Mark** és **Lakatos Angéla** kisfiát, aki a keresztőségben a **Gáll Mark Marian** nevet kapta.

\* Innen helyezték örök nyugalomra **Szabó Endre** testvérünket, akit 50 évesen szólított magához az Úr.

\* Advent 4. vasárnapján (december 21.) 16.30 órakor templomunkban gyermekeink karácsonyi előadást tartanak. Pásztorjátékkal, versekkel, énekekkel készültek a megváltó születésének méltó megünneplésére. Szeretettel hívjuk a kedves híveket erre az ünnepi alkalomra.

\* December 24-én 23 órai kezdettel a **SCHOLA RIVULINA KÓRUS KARÁCSONYI KONCERTJE**, 24 órától éjfél szentmise.

\* December 25-én és 26-án a szent-

misék vasárnapi sorrendben lesznek megtartva (8, 10, 11.30, 18 órakor)

\* December 31-én este 6 órakor hálaadó szentmise.

\* Január 1-jén - Sz. z. Mária Istenanyaságának ünnepé - a szentmiséket vasárnapi sorrendben tartjuk.

\* Házszenelések: dec. 26., 27., illetve 29., 30.

\*\*\*

\* **A felsőbányai Nagyboldogasszony katolikus plébániatemplomban** december 20-án, szombaton délelőtti 10 órától szeretettel várják a III. és IV. osztályos kézműveskedni vágyó gyerekeket, délelőtti 12 órától 14 óráig a 0. és a II. osztályosok bontakoztathatják ki tehetségüket, délután 14 órától pedig a nagyobb gyerekek kézműveskednek.

\* A gyerekeket is szeretettel várják délután, hogy együtt díszíthessék fel a templomban felállított karácsonyfát.

\* A karácsonyi éjféli nagymisére mindenkit szeretettel várnak. Az újévi hálaadó szentmise 17 órakor lesz.

\*\*\*

\* **A felsőbányai református templomban** a szokásos 24-ei karácsonyi istentisztelet 18 órakor kezdődik. Karácsony első napján, december 25-én, pénteken 10 órától és 26-án 10-órától, úrvacsorával egybekötött ünnepi istentiszteletre várnak mindenkit.

\* December 31-én 18 órakor évbúcsúztató istentisztelet, január 1-jén délelőtti 10 órakor pedig hálaadó istentiszteletre várják a kedves híveket.

\*\*\*

\* **A Nagybányai-óvárosi református gyülekezet** hirdeti:

\* Elhunyt **Lakatos Ferencné születt Keibik Olga**, akit 88 évesen szólított magához az Úr.

\* Szombaton kezdődött a bányai

### Színe és fonákja:

## Énekl terroristák

Öntsünk végre tiszta vizet a pohárba, és lehet leg ne rúgjunk be a tartalmától: a himnusz, akárcsak a lobogó egy nemzeti jelkép. Ezt alkotmányunk sem tagadja. A kék-sárga-piros (és nem fordítva, ahogy azt sok ál-hazafi tudja) a román nemzet zászlója, úgy, ahogy a piros-fehér-zöld sávú zászló a magyar nemzet jelképe. Andrei Mureanu és Anton Pann himnusza (a De teapt-te, române!) a román nemzet himnusza, Kölcsey Ferenc és Erkel Ferenc Himnusza pedig a magyar nemzet, ha úgy tetszik, a magyar nép himnusza. Amennyiben eltekintünk attól az aberrált alkotmánybeli megfogalmazástól, amelyik Romániát - a tényektől elrugaszkodva - nemzetállamnak tekinti, s amit bármelyik hivatására valamit is adó alkotmányjogász helytelennek kellene találjon, elvileg és jogilag számunkra, romániai magyarok számára nemzeti jelképeink használata nem kellene akadályokba ütközzön. A mi nemzetünknek nem a kék-sárga-piros lobogó és Mureanu mezenésített verse hirdeti az együvé tartozást, hanem a piros-fehér-zöld színű zászló és a Kölcsey-himnusz. Arról nem is beszélve, hogy ez utóbbi imának is minősül, a vallás szabad gyakorlása pedig szintén alkotmányosan szavatolt.

Persze, mindez nem jelenti azt, hogy nem kell tiszteletben tartanunk egymás nemzeti jelképeit. Sőt, úgy illene, hogy ezek használata - persze, a józanság határain belül - senkinél se váltson ki semmilyen ellenérzést, legyen szó magyarról vagy románról egyaránt...

A héten egyik reggel arra ébredtem, hogy hirtelen terrorista szervezet tagja vagyok, ugyanis az ügyészség terrorizmus vádjával indított eljárást az RMDSZ ellen. Csak suttogva kérdezem meg: ismét hatályba helyezték a nemzetközileg rég eltörölt, kollektív büntetés elvét?

S ha már újabban azt is beírhatom az önéletrajzomba, hogy egy terrorista csoportosulás tagja vagyok, akkor maradok önmagamhoz. Elárulom: éppen ma, azaz csütörtökön, amikor ezeket a sorokat írom, arra készülünk vándorolni „radikális” társaimmal együtt, hogy merényletet kövessünk el, még hozzá magyar gyerekek ellen. A gyerekek tudta nélkül, titokban ugyanis beadvánnyal fordultunk az illetékes angolkához, hogy szervezetünk nevében ajándékozza meg a vándorló magyar óvodásokat és iskolásokat. Annak rendje és módja szerint a törvényes határidőn belül meg is jött a válasz beadványunkra, melyben közölték, hogy kérelmünknek helyt adnak. A merényletrel a szülő k is tudtak, így k is bnrészesek. Ezt azért is mondom el ilyen nyíltan, mert mire holnap ezeket a sorokat olvassák, a merényletet már rég elkövettük... És ez csak egy „gaztett” a sok közül...

Ezen a héten ennyi volt a „begyemben”. „Isten, áldd meg a magyart!”

Tamási Attila

**MMG Kft.**  
Hera u. 10. sz., tel. 0262/218021, 218072, 0720530066.  
e-mail: mmgbaiamarc@yahoo.com

**TERVEZ ÉS KIVITELEZ:**

- Gáz, fűtés és vízszelvényi rendszereket.
- Vízellátási és szennyvízelvezető rendszereket.

**GYÁRT ÉS FORGALMAZ:**

- Polietilén-acetilén csatlakozások, gáz, víz és szennyvízelvezető hálózatoknak.
- Tipizált polietilén gázvezetők - RISER
- MMG típusú gázszabályozó - mérő állomások, kistárolóval használatra.
- KHS típusú gázszabályozó, 10-200 köbméter közötti szabályozótartományval
- GÁZGÉP típusú, kompakt gázszabályozó - mérő állomások, nagyfeszítéssel használatra.
- PAKOTÉ típusú, földgázzal működő, vízre és földgázzal működő hőszabályozók.

sorozat, melyet 20-a és 24-e között minden délelőtti 9 órakor és délután 17 órakor tartanak meg az ünnepre való felkészülés alkalmából.

\* **A Nagybánya-óvárosi Református Egyházközségben** minden reggel 9 és délután 5 órai kezdettel bányai istentisztelet keretében készülünk a karácsonyra. Itt megbánhatjuk bűnünket és kifejezhetjük vágyunkat a Krisztussal való találkozásra. Advent negyedik vasárnapján a vasárnapi órarend szerint tartjuk istentiszteleteinket, és ez alkalommal gyülekezetünk ifjúsága ünnepi műsorral kedveskedik a jelenlevőknek. December 24-én, karácsony estéjén 17 órai kezdettel tartjuk ünnepi istentiszteletünket, amikor gyermekek és ifjak egy rövid műsor keretében adnak hálát azért, hogy Jézus, Isten lévén, mégis emberi formát vett fel avégett, hogy hozzánk mindenben hasonló legyen, kivéve a bűnt. Karácsony első és másodnapján a 10 óras istentisztelet keretében kiszolgáltatók az úrvacsora szentségét. Az év utolsó napján, december 31-én 17 órától év végi hálaadó istentisztelet lesz. Január 1-jén pedig Újévet köszöntő istentisztelet délelőtti 10 órai és délután 5 órai kezdettel.

\* December 25-én déli 12 órától úrvacsoraosztással egybekötött ünnepi ünnepi istentisztelet lesz az evangélikus templomban.

*Aldott, békes karácsonyt és reménytelit új esztendő mindenkinél!*

**Bunda Csilla Annamária**

**Új Szó**  
Bányavidéki  
Támogatja a Pro Genius Egyesület

Igazgató:	Soltz Anna
Főszerkesztő:	Szilveszter Mária
Főmunkatársak:	Dávid Lajos Deák László Simori Sándor Tamási Attila
Számítógépes tördelés:	Deák László, Dávid Lajos, Tamási Attila
Nyomdai kivitelezés:	Bauer Artúr, Szabó Angéla

**Szerkesztőség és kiadóhivatal:**  
430143 Nagybánya  
Báii u. 3. sz.  
Tel/fax. 00(40)262-218.204  
www.nagybanya.ro/uj\_szo.php  
e-mail: banyavideklijszo@gmail.com

**RMDSZ** **COMMUNITAS ALAPITVÁNY** **BETHLEN GÁBOR Alap**

Előfizetés a postahivatalokban és a lapkézbesítőknél - 40020 - Kéziratokat nem őrizzük meg és nem küldünk vissza. Az aláírt cikkek mondanivalója nem feltétlenül egyezik a szerkesztőség véleményével, és a szerző viseli értük a felelősséget. A szerkesztőség fenntartja az íráskor szerkesztés jogát és tartalmát nem érintő rövidítések jogát. - ISSN 1221-0056 -

**Készült a GENIUS Nyomdában**

## Ezüstfeny -díjas lett Kökényesdi Mihály és Simori Sándor

(**RMDSZ-közlemény nyomán**) Az RMDSZ idén 13. alkalommal díjazta azok munkáját, akik jelentős szerepet vállaltak a közösségi javak és a szülőföld visszaszerzésében, valamint a Szövetség programjának megvalósításában. Az Ezüsthelyi díjat először 2002-ben adták át, az RMDSZ megalakulásának 13. évfordulóján szervezett ünnepi műsor alkalmával. Kelemen Hunor szövetségi elnök 27 személyt díjazott, 2014. december 13-án, Marosvásárhelyen a Szövetségi Képviselői Tanácsának ülésén, köztük megyénkben Kökényesdi Mihályt és munkatársunkat, Simori Sándort.

„Ma köszönetet mondunk annak a 27 embernek, akik munkájukkal jelentős szerepet vállaltak a közösségi javak visszaszerzésében, valamint az RMDSZ programjának megvalósításában. Talpig ünnepben állunk itt, és talpig döbbenetben. 25 évvel a kommunista diktatúra megbukása óta még mindig olyan dolgokkal találkozunk, amelyekről azt gon-



doltuk, azért dolgoztunk, hogy magunk mögött hagyjuk. Nem akarok ünneprontó lenni, de muszáj itt ma a Mikó-ügyről beszélnem. Nem tudunk eltekinteni attól, hogy Markó Attilát, Marosán Tamást és Silviu Clim-et felfüggesztett büntetésre ítélték, nem tudunk attól eltekinteni, hogy egyes prefektusok, utasításokat kapva, a háromnyelvű fejlesztés leállítására utasították, hogy üldözzék mindazt, ami magyar. Ilyenkor merülhet fel bennünk a kérdés: visszafordítható-e az, ami 25 éve történt, visszafordítható-e a történelem kerekje, elállhat-e olyan helyzet, hogy mindaz, amit célként megfogalmaztunk, közös erőfeszítéssel, párbeszéddel, kormányhatározatokkal megfordul? Volt-e értelme a munkánknak, az erdélyi magyarság kitartásának? Válaszunk egyértelmű: igen, volt értelme, jó, hogy ezt az utat választottuk. Ha néha elgáncsolnak, fel kell állnunk, tovább kell mennünk. A szülőföldünk a miénk, meg kell tartanunk minden áron. A mi Szövetségünknek nem lehet, és nincs alternatívája. Nem tudjuk mindezeket szó nélkül hagyni, de ma ünnepegni gyűltünk össze, és azért, hogy megköszönjük az

élet különböző területein elvégzett áldozatos munkát, amelyet a mi közösségünkért, az erdélyi magyarokért végeznek a díjazottjaink” – mondta Kelemen Hunor szövetségi elnök szombaton reggel, az Ezüsthelyi díjak átadásán.

### Kökényesdi Mihály

Végzettsége szerint vegyész mérnök, a máramaros-szigeti préseltlemez-gyár termelési igazgatója. 1990-től tagja a Szövetségnek. Családosa, két leánygyermek édesapja, nagyapja. 2006 tavaszán elfogadta a Történelmi Máramaros területi választmányának ügyvezető elnöki megbízatását. Lassan kilenc esztendője tölti be ezt a tisztséget. Munkájával, komoly idő- és fáradság ráfordításával hozzájárul a szigeti, valamint a régió magyarságának az RMDSZ által megfogalmazott prioritásainak megvalósításához. Több ízben volt helyi tanácsos, jelenleg megyei tanácsos. A Szövetség helyi szervezetében a kampánystáb munkáját fogja össze a választások alkalmával, valamint a kapcsolattartás türelmet próbáló fejezeteit hangolja össze. Kitartó, fáradhatatlan és méltó társ minden olyan próbálkozásban, ahol a közösség, de elsősorban a gyermekeink, az utánpótlás érdeke megköveteli. Unokái magyarul tanulását és annak folytatását magasra tartja. Fennmaradásunk, megmaradásunk érdeke és közös célja lengi be munkásságát. Biztos támasz csüggedt pillanatainkban. A magyar identitás megőrzésének örökös harcosaként megérdemli a Szövetség és a közösségünk kitüntetett elismerését.

### Simori Sándor

1947. augusztus 31-én született. Végzettsége szerint bányageológus, újságíró. A rendszerváltás után önkéntes tudósítója volt számos magyar és román nyelvű lapnak, a Kolozsvári Rádió magyar adásának. A Bányavidéki Új Szó hetilapnál 1991-től 1999-ig, nyugdíjazásáig szerkesztés mellett munkatársként dolgozott. 1999-től továbbra is segíti a bányavidéki magyar sajtó munkáját. Szintén önkéntes alapon immár 38 éve tagja - 1990-től két évnyi megszakítással vezetése is - a Nagybányai Lendvai Már-



ton Színjátszó Körnek, 1999. november 27-én megkapta az EMKE Szentgyörgyi István-díját. 1989-ben alapító tagja az RMDSZ Nagybányai Szervezetének. Azóta tagként vagy RMDSZ-tisztségviselőként, önkormányzati képviselőként szolgálja a magyar közösséget. Szülőfalujába, Láposbányára való visszatérése után bekapcsolódik a helyi RMDSZ-szervezet és a magyar közösség munkájába - áll a díjazottakról az Ezüsthelyi díj 2014. - A szülőföld visszaszerzéséért c. kiadványban.

Ezúton gratulálunk mindkét díjazottnak!



## Székely Kalendárium

KINCS, AMI VAN!

MEGJELENT!



Kapható az újságárudákban, a fontosabb könyvesboltokban, de online is megrendelhető.

www.kalendarium.ro  
www.facebook.com/SzekelyKalendarium

Támogassa a kultúrát!

## Ajándékozza meg önmagát és szeretteit színházi bérlettel!

Amint arról már tájékoztattuk Önöket, megérkeztek a Szatmárnémeti Északi Színház Harag György Társulatának idei bérletei. Itt a megfelelő alkalom arra, hogy egy igazi, eredeti, szívhez szóló ajándékkal, színházi bérlettel lepje meg szeretteit, s ezzel a magyar kultúrát is támogassa. Varázsoljon mosolyt, jókedvet, derűt szülei, gyermekei, barátai arcára. Tud-e ennél jobb, személyesebb, eredetibb ajándékot? Vásároljon és ajándékozzon bérlettel mindössze 60 (felvett bérlet), illetve 40 (diák- és nyugdíjas bérlet) lejért. Az érdeklődőket az RMDSZ-székházba (Vasile Lucaciu utca 1. szám) várjuk, naponta 9.00-16.00 óra között. Ne feledje: színházi bérlet vásárlásával kétszeresen is örömet okoz!



Olvassa 2015-ben is a megye legjobb MAGYAR lapját!

### Lapunk támogatása céljából hoztuk létre a Pro Genius Egyesületet, melynek számlaszámai:

OTP Bank Románia, OTPVROBU RO73 OTPV 3500 0008 0625 HU01  
OTP Bank Románia, OTPVROBU RO83 OTPV 3500 0008 0625 US01  
OTP Bank Románia, OTPVROBU RO26 OTPV 3500 0008 0625 EU01

## Harang csendül, ének zendül...

„A hagyomány mélyes mély kút: az emberi élet forrása. Az ember csak e kút vizével betöltekezve lehet azzá, amivé lennie kell” – intenek Végh Attila költő szavai. Az Avastújvárosi Általános Iskola Hajnalcillagok csapata a hagyományápolás jegyében betlehemi játékkal készül a közeledő ünnepre. A Székelykapu-ZöldKapú pályázat keretében a humanitárius kezdeményezést támogatják Székely Zsófia magyartanár vezetésével. A lélekemelő találkozásokat a környező iskolák, hivatalok, szervezetek nagylelkűen támogatják, fi-

gyelemfelkeltő viseletüket, hagyományos játékokat sokan dicsérték. A következő napokban számos helyre viszik a szeretet lángját, hogy emlékeztessenek létünk igazi értékeire: felebaráti szeretetre, a gyengék felkarolására és hagyományunk, illetve anyanyelvünk ápolására. Látogatást tesznek többek között a szomszédos Vámfalui Általános Iskolába és az ottani önkormányzatnál, a Színérváraljai Alexiu Berinde Mezőgazdasági Szakközépiskolába, a halmi árvaházba, Szatmárnémeti magyar szervezeteinél, de a helyi önkormányzat és egyházközség is ízelítést kap a betlehemi csodából. A támogatók nagylelkűségének köszönhetően a Hajnalcillagok által gyűjtött adományokkal az afrikai árvákat segítik.



### Angyaljárás

Most, úgy karácsony táján, elég gyakran hallani nagymamáktól, anyukáktól, hogy a gyermekek manapság, már nem örvendenek az ajándékoknak úgy, mint régen. Szinte mindent megkapnak, amit csak óhajtanak, az új játékokkal legfeljebb egy órát játszanak és már meg is untak. Természetesen nem lehet általánosítani!

Az ajándékozásról jut eszembe, gyerekkorom egyik karácsonya. Szent este volt és nagy csendben vártuk az angyal érkezését. Egyszer csak olyan nagyot koppant a konyha ablaka, hogy mi, gyerekek úgy megrémültünk, hogy egy hang se jött ki a torkunkból, amíg édesanyám bevette az ajándéksomagot. Közben a csengés csilingelt és mi rohantunk a szobába. Ott állt a karácsonyfánk, a maga egyszeriségében, ezüstös díóval, apró piros almával, némi mézes kekszszel, meg a nagyobb testvérek által titokban készített színes papír girlandokkal feldíszítve. Nekünk minden gyönyör volt és örömiünk leírhatatlan. Így jött nálunk abban az évben kétszer is az angyal.

Jó sok idő múltán tudtuk meg mi, nagyobbak, hogy az egyik angyal Steiner Róza néni volt a szomszédokból, aki már réges-régen a mennyi angyalok sorában van, földi jótéteményeiért.

De most itt, a Földön van szükség az angyalokra. Kedves „földi angyalok”, akár „Róza néni”, akik tehetitek, keljtek útra, mint az egykori napkeleti bölcsek, vagy „háromkirályok”, vezessen benneteket a szeretet és jószág csillaga a szegény, sok gyermekes családokhoz, akiknek talán még kenyérből is kevés van az asztalon karácsony estéjén. Vigyetek meleg cipőt, édességet, meséskönyvet. És „jó angyalok”, ne feledkeztek meg a szegény, magányos idősokről sem, vigyetek nekik egy kis fénysugarat az életükbe, meleg ruhát, bundás csizmát, örömkönnnyekkel fogják meghálálni. S tegyétek mind ezt, nagyon díszkréten, csak úgy suhanva, mint az angyalszárnyak.

Haad idézzem Juhász Gyula „Karácsony felé” c. versének néhány sorát:

„Szép Tündérország támad föl  
szívemben  
Ilyenkor decemberben.  
A szeretetek csillagára nézek,  
Megszáll egy titkos, gyönyörű igézet,  
Ilyenkor decemberben.  
Legyünk hát jobbak a higgányunk  
rendületlen,  
S ne csak így decemberben.”

Lázár A.

## Itt van a szép Karácsony!

„Szól a csengés, száll a dal,  
Itt van a Karácsony.  
Arany csillag tündöklök  
A fenyő ágakon.”  
(Gazda Erzsébet: Karácsony)

A karácsony talán a legnagyobb ünnepe a keresztény világnak, s talán a leglátványosabb is.

Hosszú készülődés eléri a csúcspontját, az adventi, az emberi bűnök megváltójának megszületésére való várakozás. Sok ember ilyenkor igyekszik magába szállni, igyekszik bűnét lementszabadulni, igyekszik a másik embert jobban szeretni, jobban odafigyelni rá, jót cselekedni, jótékonykodni. Persze, hogy ez azért kevés ahhoz képest, hogy ezt egész évben kéne gyakorolnia, kegyesen élnie, de a mi Urunk ezt is jó szemmel nézi, neki tetsz megnívánulásnak.

„Dicsőség menyben az Istennek,  
Békesség földön az embernek.”

– csendül fel a dal karácsony este szeretet a világon.

Egy nagyon szép karácsonyi népszokás van kihalóban a mi tájainkon: a karácsony esti és éjszakai kántálás. Még mikor én kis gyermek voltam, elhagyományként éltem át a betlehemesek bekérézkedését a házba, a karácsonyfa elé. Emlékszem, testvéreimmel nagyon meghatódva,

szinte megszeppelve figyeltük, hogy mit csinálnak ezek a pásztorok, mint énekelnek. Nagyon tetszett nekünk. Na, meg az angyaljárás is nagy izgalomban tartott. Karácsony este türelmetlenül lestük az angyalka érkezését, félóránként nyitogattuk az ajtót, finomságokat is készítettünk neki az asztalra. Mikor aztán végre felszendült a csengés hívogató hangja, rohantunk ki az udvarra, hogy lássuk az angyalkát, akit a kis Jézus küldött az ajándékokkal. Csalódottan kullogtunk be, hogy sajnos elszalasztottuk, de a szobában fogadott látvány, a csillogó fenyőfa, alatta a sok szép ajándék, megvigasztalt. Már azt sem bántuk, hogy az oda készített finomságokból nem fogyasztott semmit.

Még arra is emlékszem, hogy éjszaka felkeltem és áhítattal csodáltam a feldíszített fát, a sok szép gömböt és szaloncukorkát rajta. Szinte most is érzem a fenyőfa illatát, amely olyan ünnepi hangulatot árasztott az egész házban.

Azóta is minden karácsonyot nagy izgalommal és szeretettel várok s hálátelt szívvel ünnepelem ezt a napot, hogy mindig valamivel örömet tudok szerezni családomnak, a körülöttem élőknek.

Adj a jó Isten, hogy mások is így érezzenek. Mindenkinek békés és szeretetteljes karácsonyi ünnepeket kívánok, „egészséget, minden jót az új esztendőben.”

Romok Márta, Misztótfalu

## Kicsik-nagyok karácsonya

A máramarosi óvodások idén is közös karácsonyi előadással rukkoltak elő. Az ünnepségre tegnap került sor, a nagybányai bábszínházban.

Az ötödik alkalommal megrendezett ünnepségen a következő intézmények kisóvodásai léptek fel: Otilia Cazimir Napközi Otthonos Óvoda, 30-as számú Napközi Otthonos Óvoda, 9-es számú Napközi Otthonos Óvodához tartozó 20-as számú Óvoda, Németh László Elméleti Liceumhoz tartozó 8-as számú Óvoda és 15-ös számú Óvoda, Szamosardói Kós Károly Gimnáziumhoz tartozó Napközi Otthonos Óvoda.

Felvezette az Otilia Cazimir Napközi Otthonos Óvoda Katicabogár csoportja volt, Almási Lilla és Munteanu Erika óvónok irányításával.

Támogatók: Iskolánkért, Gyermekünkért Egyesület, Nagybányai RMDSZ, Cucubau Játékközlet, Körmeny SNC Fogászati Rendelő, SC Elfi SRL, Katicabogár csoport szülői közössége.

## A felsőbányai magyarság jövője az óvoda tükrében

Amikor beléptem a Felsőbányai 1. számú Óvodába, a 18 magyar óvodás a szüleiket várta, hogy a szüleikkel hazamenjenek. Búcsúzáskor Vincze Mária, a kicsinyekkel együttérző óvónő megsimogatta őket.

Vincze Mária 11 kisfiút és 7 kislányt nevel és oktat a magyar tagozat világos, tágas, ragyogóan tiszta és meleg termében. Azt tapasztalta, hogy szoros kapcsolatot tart a szülőkkel.

1990 óta óvónő a magyar tagozaton. Akkor még ötven magyar óvodással büszkélkedett. A születések számának csökkenése, a vegyes házasságok, a sok külföldön letelepedett, egyes szülők téves felfogása miatt egyre apad a magyar óvodások száma.

Akad olyan szülő, aki azt hiszi, hogy gyerekük később könnyebben talál munkát külföldön, ha román nyelvű óvodába jár. Nyugaton sem a magyar nyelv, sem a román nyelv ismerete nem jelent elnyújtást a munkavállalóknak, Magyarországon viszont a megfélemlítő magyar nyelvtudás megkönnyíti az elhelyezkedést. Egyébként az óvodások a felsőbányai óvoda magyar tagozatán is jól elsajátíthatják a román nyel-

vet, hiszen Vincze Mária körülbelül tíz évig román tagozaton tanított.

Az óvónő korszerű szemlélet eszközökkel is megkönnyíti többek között a matematika elsajátítását. Vida Zoltán német szakos tanár, a Romániai Magyar Pedagógusok Szövetségének megyei elnöke segítségével magyarországi adományokból színes tévével, dvd- és cd-lejátszóval, könyvekkel és játékokkal gyarapodott a szemléltető és szórakoztató eszközök állománya.

Az óvónő már megkezdte a karácsonyi ünnepség előkészítését. Az óvodások énekekkel, táncokkal, rövid színdarabokkal fogják szórakoztatni a népes, hálás közönséget. A kicsik még nem olvasnak újságot, ezért elárulom, hogy az ajándékokat erre az ünnepségre nem az angyal, hanem az RMDSZ és magánadományozók hozzák nekik.

A 18 óvodás a felsőbányai magyarság jövőjének megtestesítője. Amikor elbúcsúztam tőlük, szerettem volna a jövőbe pillantani. Javíthatatlan derlátóként remélem, hogy az ő gyermekeik is magyar óvodába fognak járni nem Magyarországon, hanem Felsőbányán. (Boczor József)

ÁBRAHÁM MÁRTON:

## Naplótöredékek (20.)

Az alábbi visszaemlékezést a megyeszerte ismert tanárember, Vicsai János juttatta el szerkesztő ségünkbe, miután a Komáromban él szerz. felvette vele a kapcsolatot. A Naplótöredékeknek ugyanis több, megyénkhez kötődő része is van, így túl az értékes kortörténeti elemeken, helytörténeti szempontból is érdeklődésre tarthat számot tisztelt olvasóink körében

### Bukovinában

Augusztus 22., kedd:

Délután Tábortól elment a 2. hegyi vadász-zászlóaljhoz. Szemrevételező csoportba lett beosztva. Valószínűleg két hétig lesz távol a századtól. Arra az időre a századparancsnokságot Galbács zászlós vette át.

Az irodában voltam, a többiek a finn kunyhók építésével voltak elfoglalva. Délután, amíg málnázni voltam feljött az ideiglenes GH-főnök - Juhász zászlós (Újlaky fhdgy. helyére, aki korházban van).

A mai hadseregparancsban meg lett dicsérve a VI. hadtest a múltkorai harcokban tanúsított magatartásáért.

A fenti parancsban még benne van: szabadságot kap az, aki orosz foglyot ejt, és pedig: törzstiszt foglyul ejtése esetén 21, fő tiszt után 8, tiszthelyettes után 6, legénységi állományú esetén pedig 5 napot.

Holnap csomagszállító szelvényeket fogunk kapni, hazaküldés végett.

Augusztus 23., szerda:

Délután körlettakarítás. Valamilyen szemlélet várnak az alezredek. A szemle azonban elmaradt.

Mindjárt ebéd után lementem a málnamezre. Jóllaktam, és egy teli csajkával Szilávik szakinak is hoztam.

Éjfél után egy óráig szolgálatban voltam. Hamar eltelt az idő, mert 10 óráig fent volt a társaság nem is egy tagja. Körülültek a tábor tüzet, mint minden este,

amióta ezen a nyugodt helyen vagyunk. Szébbnél-szebb nóták csengtek fel.

Augusztus 24., csütörtök:

A déli hírekben bementék a romániai eseményeket, vagyis, hogy Románia fegyverszünetet kötött a Szovjetunióval, és ezzel kilépett Németország szövetségesei sorából. Nincs kizárva, hogy ennek következményeként a mi arcvonalszakaszunkon is mozgás lesz tapasztalható. Elég baj az! Igaz, a télen sem mondható kellemes időtöltésnek, de elnyel kevesebb áldozattal jár.

Augusztus 25., péntek:

Korán kellett felkelnem, mert parancs szerint 7 órára lent kellett lennem Ianicza-Czemegowszkában. Kurucz szakaszvezető volt az útítársam. A málnamez elhagyva a Polonica nevű patakhoz értünk. Mellette kanyarog az iparvasút is. (Békeidőben bizonyára favágóktól hangos a kisvasút környéke.) Innen jobb kéz felé fordultunk és állandóan a patak mellett haladva nemsokára elérjük rendeltetési helyünket. Kis idő múlva megtudtam, hogy Jass szkv. elmegy az alezredekkel, és én fogom a hazaküldendő zsold jegyzékét megcsinálni.

Rögtön nekiláttam a zsoldnévjegyzék megírásához. Már többször csináltam ezt, de egyszer sem jutott eszembe, hogy századunk névjegyzékét beleírjam a naplóba is! Kés estig dolgoztam. Lefekvés előtt krumplicsütem magamnak. Itt végre nyugodtan aludhattam.

Péter Károly jegyzete:

### Kié a hatalom?

Korunk kedvenc témája az, hogy kié a hatalom? A hatalmat mindenki szeretné magáénak tudni, vagy ha ez nem lehetséges, akkor mindenki szeretne az erő, az erősek oldalán állni. A hatalmat gyakorló ember legtöbbször önimádó ember, erősnek és jelentősnek érzi magát; kezében a hatalom rombol, kábítószerré válik. Az ember hatalom iránti vágya megrontja a kapcsolatokat: a gyermekkori barátok ellenségé válnak. A hatalom korrumpálja az emberek lelkét.

Hogy kinek a kezébe kerül a hatalom, az csakis a néptől függ, attól a néptől, amely a népszuverenitást választott képviselői útján, valamint közvetlenül gyakorolja. A néptől függ, hogy olyanokat választ-e, akik szolgálni akarják az embereket, akik a hatalmat és a dicsőséget nem önmaguknak akarják kiszajdítani, akik nem attól lesznek gazdagok, amit az országból elvesznek, hanem attól, amit hozzáadnak. Persze, a kínálat milyensége is számít.

Ami a hatalmat illeti, sajátos politikai életünk éppen jó arra, hogy rájövünk – minden „attól függ, kinek a kezében van”: Csak egyetlen példa erre: „Szögekkel a kezemben elkészíthetek egy madáretet. A szögek Jézus kezében megváltást hoztak az egész világnak.”



Nem mondom, hogy fent a hegyen rossz sorunk van, de itt lent még nyugodtabb a légkör.

Augusztus 26., szombat:

Jassék ma mentek el. Reggeli után hozzáálltam a munkához, de csak délig dolgozhattam, mert elfogyott a tintám.

Délután a fehérneműmet mostam, estig meg is száradt.

Pazar élet ez itt, lent a vonatonál. Azt sem tudja az ember, hogy háború van, mert hallani ugyan ágyúdörgést, de csak nagyon messziről.

Augusztus 27., vasárnap:

Tíz óra körül felmentem a kisvasút mellett egy hegyoldalra. Rengeteg málnát találtam ott. Estefelé vizet melegítettünk Csulik Matyival, s jó meleg vízben alaposan megfürödtünk. Matyi palacsintát is süttött. Utoljára otthon ettem ilyet. (Délben sült hallal kínáltak meg, kézigránát segítségével fogták a Polonicában.)

Augusztus 28., hétfő:

Még mindig lent vagyok Ianica, illetve Polonica Czernegowszkában. Talán holnap fogok felmenni a hegyre. Mi tagadás, pihenés az itteni életem. A cipészrészlegnél Valentinyi Gyurkával beszélgettem, a Békéscsabai Előretöréssel, annak az Előre nének a centerhalfjával, amelyik a harmincas évek elején Dél-Magyarország egyik legjobb amatőr labdarúgócsapata volt.

Postám ma nem volt, pedig vártam, kíváncsi vagyok a hazai fényképekre. A mai nap a századik, amit a Kárpátok keleti lejtőin töltöttünk el. Sajnos a zászlóaljunktól sokan nem érték meg ezt a „jubileumot”.

Augusztus 29., kedd:

Fentről parancs jött Bengery századostól, hogy Jass szkv. (időközben már visszajött) azonnal menjen fel. Én meg azután, ha a zsoldnévjegyzékét megcsináltam. Délután befejeztem a zsoldnévjegyzékét. Utána már késő este a kantináruval felmentünk a zászlóaljhoz.

Ma reggel posta is jött; megérkeztek az összes hiányzó leveleim. Kilenc levelet és hét lapot kaptam Bönci től. Megjöttek a várva várt képek is. Bönci gyufát és cigarettát is küldött az egyik levélben.

Augusztus 30., szerda:

Amint hallottam, a faluban levő vonatrészleg hajnali egy órakor riadóztatva lett. Egy része el is indult Tataró felé. Innen fentről a 1. sz. részét le szállították I.-Czemegowszkába.

Úgy látszik, kezd mozogni az arcvonal. Ez várható is volt, hisz a korábbi, románok elleni frontszakaszon sok orosz egység vált szabaddá!

Napközben a kantináru elosztásával voltunk elfoglalva Jass szakaszvezetővel, úgyhogy csak később tudtuk elindulni lefelé. Lent a faluban pihentünk egy rövid ideig, majd az irodaládát Juhász Miska kocsijára, a kantin maradványait pedig Dudás bácsi Simi nevű lovára pakoltuk a szerelvényünkkel együtt, és mi is elindultunk. Kissé borús, de ennek ellenére is aránylag világos éjszakában baktattunk Mikuliczyn felé. Kb. éjfél után egy órakor értünk a kövesút közelébe. Ott megállítottak bennünket, mert egy újabb parancs szerint nem Tataróba fogunk menni, hanem máshová. Ki tudja, északra-e vagy délre?

Augusztus 31., csütörtök:

Kiadós pihenés után indítottak tovább bennünket. A kövesútra érve bal kéz felé irányítottak. Ez azt jelentette, hogy nem a vonalra megyünk, hanem valahová hátrább. Mikuliczynen éjjel mentünk keresztül. Semmit sem láttunk a városból (vagy faluból?). Kb. 1/2 4-kor értünk Podlesniowba, amely 6-7 km-nyire van D-DNY-ra Mikuliczynától.

Itt letáboroztunk, lefeküdtünk, és csak 9 óra körül ébredtünk fel. Amint hallottam, innen egy hegyre megyünk. Védelmi állásokat fogunk építeni. Ez is jobb lesz mintha Jamna felé tessékeltünk volna. Itt csendesség van. A kerékpárosaink is itt vannak. Találkoztam Uhrin bácsival, aki a szomszédunk odahaza.

(folytatjuk)

**Nagybánya.ro**  
városunk és környéke az interneten

www.nagybanya.ro

## HUMOR-ZSÁK

- Ne rémülözzön! Reggel óta állok a hóesésben.



A tanár magyaráz:  
- Az araboktól vannak a számaink, a kínaiaktól a porcelán, a naptár a rómaiaktól. Valaki tud még ilyen példát mondani?  
Pistike jelentkezik.  
- Tanár úr, nekünk a poharak a sarki kocsmából, a tányérok az étteremből, ahol a mama dolgozik, a bor a szomszéd pincéjéből, a paprika a hátsó szomszéd kertjéből, a kisöcsém pedig a postástól...

A féltékeny feleség egy cetlit talál a férje zsebében, rajta egy telefonszámmal. Felveszi a telefont, beüti a számot, majd amikor felveszik, köszönés és bemutatkozás nélkül belevisít:  
- Mindent tudok, te cafka!  
Mire a válasz a kagylóból:  
- Rendben van, de akkor miért tetszett a tudakozót hívni?

Ügyvéd: Mit mondott a férje, mikor felébredt?  
Tanú: Hol vagyok, Cathy?  
Ügyvéd: És miért lett ekkor dühös?  
Tanú: Mert Susannak hívnak!

Ügyvéd: Ugye 3 gyereke van?  
Tanú: Igen.  
Ügyvéd: Ebből hány fiú?  
Tanú: Egy sem.  
Ügyvéd: És hány lány?  
Tanú: Bíró úr, kérek egy új ügyvédet!

Egy nagyhangú alak beszél a zsúfolt vasúti fülkébe:  
- Na mi van, megtelt már Noé bárkája?  
Egy éles hang visszafelel:  
- Jöjjön csak nyugodtan, a majom még hiányzik.

Két óvszer beszélget:  
- Miért vagy ilyen ideges?  
- Á, már reggel felhúztak!

Nagydarab, kövér ember megy az áruházi ruhaüzletbe:  
- Tudna mutatni nekem valamit, amibe beférek? - kérdezi az eladót.  
- A folyosó végén van a teherrlift, abba talán...

Két paraszt beszélget a ház előtt:  
- Osztán eladó a lányod?  
- Nem, de már lízingelik...

- Sajnálom, menthetetlenül felmelegedett valahol!



\*\*\*  
- Hé, Gazsi, aggyá mán k -  
csön egy ezrest fizetésig!  
- Jó, de mikor van fizetés?  
- Hát te dógozol, oszt én tuggyam?

\*\*\*  
Az öreg székely megkérdezi a fiától:  
- Te gyerek, hova lett az a jó kis bicika, amit a múltkor adtam neked?  
- Hát, fater, én azt elcseréltem egy jó kis karórára!  
- Hogy a fene vigyen el..., és ha szíjják az anyádat a kocsmában mit mondasz? Hogy fél nyolc van?

\*\*\*  
A polgármester összefut egy helyi lakossal, és mondja neki:  
- Te, miért nem segítesz a többieknek, és mégy ki a gátra dolgozni? Hamarosan mindnyájunkat elönt a Tisza!  
- Drága polgármester úr, mondja már meg nekem, hogy ez közügy, vagy magánügy?  
- Közügy ez bizony!  
- Na látja, polgármester úr, a közügyektől én 5 évre el vagyok tiltva!

\*\*\*  
Zsiga és Gazsi munkát vállalnának a bányában.  
- Dolgozott már bányában? - kérdezik Gazsit.  
- Hát persze! - szól a válasz.  
- Akkor mondja meg, mivel világítanak odalent?  
- Hát..., pítroleummal. - feleli.  
- Látszik, hogy sosem dolgozott bányában. Küldje be a következő jelentkezést!  
Gazsi odaszól Zsigának:  
- Vigyázz, a lámpás kérdés beugratós!  
Zsiga bemegy.  
- Dolgozott már bányában? - kérdezik.  
- Hát természetesen.  
- Akkor mivel világítanak odalent?  
- Kezít csókolom, én azt nem tudhatom, mert állandó nappalos munkában voltam!

\*\*\*  
A zsebtolvaj gyereke kérdezi az apjától:  
- Apa! Ki volt az a bácsi akit a villamoson megöltél?  
- Nem tudom, fiam, de mindjárt megnézzük a pénztárcáját!

\*\*\*  
- Ez a myasthenia gravis befolyásolja a memóriáját?  
- Igen.  
- És milyen módon befolyásolja a memóriáját?  
- Nem emlékszem.  
- Szóval elfelejtette. Mégis, tudna egy példát mondani valamiről, amit elfelejtett?

\*\*\*  
- Mi az: sárka és öt betű?  
- Sárka.  
\*\*\*  
- Maga egy utolsó féregnek nevezett engem és ezért felelni fog! Párbajra hívom ki magát! Nevezze meg a fegyvert!  
- Féregirtó.  
\*\*\*

Debil gyerek az oviban:  
- Hogy hívnak, kisfiam?  
- Béééééla...  
- Mondd szépen!  
- Széééépen.

- Jó napot kívánok! Értesült-e róla, hogy a kormány bevezette az olv-adót?



## Fohász

„Istenem, kérlek adj nekem bölcsességet, hogy megérthessem a páromat, adj szeretetet, hogy megbocsájtassak neki, és adj türelmet, hogy elviseljem a hibáit. Mert ha ezt kérnék, akkor biztos agyonverném. Amen.”

\*\*\*  
- Mi szeretnél lenni, ha nagy leszel? - kérdezi a hatéves Pistikét a pszichológus.  
- Orvos, festő, vész vagy ablakmosó - feleli a gyerek.  
- Hát, ez nem egészen egyértelmű.  
- Dehogy nem! Pucérnak akarok látni, és kész!

\*\*\*  
Egy varjú tántorog ki a kocsmából, majd megszólal:  
- Kakukk, kakukk, izé, csip-csirip, csip-csirip, ooo uhu, uhu... húú... húúúúúúú..., istenem, de becsíptem...

\*\*\*  
- Mi történik, ha kereszteljük a pulit egy zsiráffal?  
- Szívinfarktust kap a juhász.

\*\*\*  
Két pasi véletlenül összetolja a bevásárlókocsiját a szupermarketben.  
- Jaj bocsánat, csak a feleségemet keresem.

\*\*\*  
- Maga is a feleségét keresi? A magáé hogy néz ki?  
- Az enyém gyönyörű szép, hosszú combú, vékony, nagy mellű, széke, hosszú hajú. És a magáé?  
- Hagyjuk az én feleségemet, keressük meg inkább a magáét!

\*\*\*  
- A világ legboldogabb asszonyává teszlek! - ígéri a férj.  
Mire a feleség:  
- Mikor indulsz?

\*\*\*  
- Szörny! - mondja a bálban a férj. - A legnagyobb idiotáknak van a legszebb feleségük!  
- Te kis hízelgő! - öleli át az asszony.

\*\*\*  
- Ha alkalom adódna rá, szeretkeznél egy kínai n... vel?  
- Igen.  
- Négerrel?  
- Igen.  
- És néger n... vel?

- Én örülök ennek a nagy hónapnak, legalább nem jönnek anyósomé az ünnepekre.



70 éve történt - visszaemlékezés

## Kényszermunkatáborban a Szovjetunióban

1939. szeptember 19-ét írunk, néhány nappal Lengyelország, Szovjetunió általi lerohanása után. Berija szovjet belügyi népbiztos, rendeletet adott ki a hadifoglyokat és a külföldről internált civileket dolgoztató új táborrendszer felállításáról. A hadifoglyok és elhurcoltak egyaránt a belügyi Népbiztosság Hadifogoly és Internáltügyek Igazgatósága (UPVI) által irányított új lágerekbe kerültek. Az elkövetkező években a táborrendszert kiegészítették és átszervezték. Szovjet adatok szerint több mint 4 millió elhurcolt, internált, külföldi rab fordult meg a táborban.

Sztálin, már Eden angol külügyminiszter moszkvai látogatása alkalmával, 1941 decemberében egyértelművé tette, hogy a Szovjetunió nemcsak pénzületi, hanem természetbeli jóvátételre is igényt fog tartani a háború után. A szovjet katonák október 17-én vonultak be a községbe, nagyon csekély számban. Anyagi és erkölcsi kár csaknem semmi – jegyzi meg a falu plébánosa a parókia történeti feljegyzésében. Az oroszok bejövetele után az elmenekült magyar adminisztráció helyét egy önhatalmúlag kinevezett, illegális párttagokból álló forradalmi tanács vette át.

Magyarország ebben az időben katonai ellenfél volt, a falu lakosságát a magyar nép részeként tekintették, akikre érvényesnek vélték a kollektív büntetés elvét.

1944. november 18-án a IV. ukrán front kiadja a 0036 számú hadparancsot, a Kárpátalján levő munkaképes magyarok és német nemzetiségű férfiak összegyűjtésére. A parancs következtében hozzávetőlegesen 30 000-40 000 főt hurcolnak el a UPVI lágereibe.

A kényszermunkások számának növelése mellett a régió etnikai arculatának megváltoztatása is célként szerepelhetett. Az illegális párttagokból álló forradalmi tanács, a proletár internacionalizmus szellemében asszisztált az internálás végrehajtásában.

1944. december 11-e egy hideg, ködös, borongós, barátságtalan hétfő reggel volt. Metsz, csontig hatoló széllel – „vékony széllel”, ahogy a rónaszékiek mondják. Dobilás. A kisbíró az összegyűjtött embereket tudomására hozta, hogy minden 18 és 50 év közötti férfi lakos jelentkezzen a községházán. Hozzon magával 3 napi élelmet és megfelelő ruházatot. Mint mondta, az embe-

reket közmunkára viszik a háborús károk helyreállítására.

Az összegyűjtött emberek kb. 80-an lehettek. A pontos szám nem ismeretes, mert közben többen megszöktek. A környező erdőkben bujkáltak és kivárták az akció végét, így megszabadultak a deportálástól. Az adatközlőm, *Traxler Ferenc* szerint délután 2 órakor 73 ember indult Felsőrónára.

Felsőróna – a jelenlegi községközpont – szintén a IV. ukrán front hatáskörébe esett. Kisszámú magyar és német lakójára is érvényessé vált a 0036 számú hadiparancs. A deportálásra ítélt férfiakat hozzacsapták a rónaszéki csoporthoz – sorsuk és fájdalmas tragédiájuk a továbbiakban eggyé vált.

Ez a rövid írás az emléküket tisztelgés.

Az emberek az éjszakát a községházába bezárva töltötték. Kora reggel indultak útnak, gyalogosan, a deportáltak számára létesített, 150 km távolságra levő Szolyvai gyűjtőtáborba.

Ebben a táborban kb. 10 000 ember pusztult el, nagyrészt járványos betegségekben...

A tábor helyén emlékpark létesült. A Szolyvai Emlékpark Bizottság szervezésében tartott központi megemlékezésen *Schiffer András*, a Lehet Más Politika (LMP) társelnöke beszédében elmondta, hogy a hetvenedik évfordulón, amikor az áldozatok emléke el tette fejt hajtunk, különbségtétel nélkül mindenkire emlékezzünk, akik a gonosz birodalmak embertelen cselekedeteinek, az etnikai tisztogatásoknak váltak áldozataivá.

A megemlékezésen részt vett az ukrán kormány képviselője is. A kormánytisztvisel bocsánatot kért a kárpátaljai magyaroktól ha – mint fogalmazott – ukrán nemzettársai is részesei lettek volna a 70 évvel ezelőtti atrocitásoknak.



E rövid kitérő után kanyarodjunk vissza a szolyvai gyűjtőtáborba vív országútra. Az út első 30 km-ét a Tisza bal partján tették meg, átjárót keresve a felrobbantott hidak között. Az ideiglenes javítások nyomán két híd vált járhatóvá. Nem sikerült kiderítenem, hogy a Sziget-Szlatina, vagy Kistécs-Nagytécs közötti hidak melyikén is keltek át és tértek rá a Tisza jobb partján futó kárpátaljai útra (Kőrösmező-Munkács).

Amíg lehetett, az asszonyok kísérték a hozzátartozóikat és folyamatosan élelemmel látták el őket.

Az út fontosabb állomása Huszt városa volt, itt több napig tartózkodtak. Itt történt meg a lajstromozás, azonosítás. Adatközlőm egy tragikomikus eseményről is beszámolt. A bizottság elé került egy kis mokány rónaszéki sóvágó. Az összeírótiszt (kapitányi rangban) megkérdezi a nevét.

– *Alexandrovcics Jankónak* hívnak – feleli tiszteletudóan.

A tolmács *Iván Alexandrovcicsnak* fordítja. A kapitány csodálkozva kapja fel a fejét. – *Így hívják* – mondta.

A körülállók súgják, nógatják a rónaszéki embert: – *No Jankó*, mondd hogy orosz vagy, hazaengednek.

– *Nem mondhatom* – felelte az önérzetesen, zokszó nélkül vállalva a 4 évig tartó embertelen fogolyéletet.

Útjuk következő állomása Szolyva városa lenne, de ide nem engedték be – ket a tifuszbajrány miatt, hanem tovább irányítják a menetet Perecsenybe. Perecseny kis kárpátaljai város, Ungvártól 20 km-re, nem messze az Uzsoki szorosától. Egy kaszárnya instálójába szállásolták el a foglyokat. Itt töltötték a karácsonyt, a szentestét, meghitt hangulat-

ban, ahogy a túlélők visszaemlékeznek.

A parancsnokság tudván, hogy milyen szörnyű nehéz út vár a deportáltakra – átkelés hidegben, hóban a 900 m magasságban fekvő Uzsoki szoroson, majd 10-12 napi gyalogút a legközelebbi céltelepülésig, szállás legtöbbször a szabad ég alatt, élelem szárazbors és borsó hóval keverve, néha egy kis árpakásával javítva – a beteg, már idősebb foglyokat hazaengedik.

Így szabadul 5 er sen legyengült rónaszéki ember, köztük *Berszán Sándor*. Felesége, *Zsófi néni*, egy naív, de csupa szív, vékony kicsi asszony, mindennap elment a községházára és követezte, hogy engedjék haza a férjét. Micsoda dolog az, ütötte az asztalt, hogy otthon 3 kicsi gyermek, a kamara üres, éheznek, fájuk nincsen, fáznak a családfőt pedig ártatlanul fogolytáborban tartják.

Újév után, 1945-ben *Sándor bácsi* lefogyva, rongyokba burkolózva, de hazaérkezett. *Zsófi néni* személyes győzelmének tulajdonította a hazatérést, s nagyon büszkén ajánlotta mindenkinek, hogy ne hagyja magát.

A többiek, körülbelül 10-12 napi vándorlás után megérkeztek egy galíciai ukrán városba. Sztarisambinak hívták az adatközlőm emlékezete szerint. Itt a földi pokollal szembesültek: az udvaron és az épületek körül rengeteg megfagyott holtest feküdt, akiket a még munkaképes foglyok a közeli erdőben hantoltak el.

Sztarisambir valóságos leggyorsabbi csomópont lehetett, Lvov (Lemberg) tartományban. Egy heti itt tartózkodás után bevagonírozták (kisebb vagonokba 50-et, a nagyobbakba 100 személyt zsúfoltak be) és 10 napi utazás után megérkeztek végső állomáshelyükre, a kelet-ukrajnai Don-medencében fekvő Gorlovka nevű nagyvárosba.

Az út borzalmas volt. Élelemként sós halat kaptak, hozzá 50 embernek egy veder vizet.

A Gorlovkai munkatáborban rabságuk egy újabb – az eddigieknél valamivel elviselhetőbb szakasza kezdődött. A táborbeli sorsuk egy újabb írás anyaga lesz.

Az utolsó foglyok 1948-ban térhetek haza.

Utóirat:

*Bacea Lajos* adatközlőm 88 évesen is jó egészségnek örvend. *Traxler Ferenc*, másik adatközlőm néhány éve Nagybányán elhunyt. A még élő csallóközi származású *Kuzmir Zoltán* súlyos beteg. A háború alatt került Rónaszék-re és osztozott a rónaszékiek szomorú sorsában. (M.S.)



# INNEN ONNAN

## Tízezer éve kezdődhetett a tyúk háziiasítása Észak-Kínában

Kínai és német tudósok a térségben talált csontmaradványok genetikai elemzésével állapították meg, hogy a leletek a mai háziatyúk sének maradványai lehetnek. Charles Darwin és más tudósok szerint a csirke háziiasítása Dél-Ázsiában, az Indus völgyében kezdődhetett. Újabb kutatásokból ítélve azonban a háziiasítás többször is megtörtént Ázsia különböző vidékein, többek között Dél-Ázsiában, Délkelet-Kínában, Délkelet-Ázsiában - emlékeztetett a tanulmányt ismertető Smithsonian.com portál. Észak-Kína éghajlata ma száraz és hideg, évezredekkel ezelőtt azonban elég enyhe volt ahhoz, hogy a háziatyúk sének, a bankivatyúknak (*Gallus gallus*) otthon adjon. Kínai és német tudósok a Sárga-folyó mentén három észak-kínai és egy kelet-kínai régészeti lelőhelyről származó 39 madárcsontot vizsgáltak meg. Szénizotópos kormeghatározásuk szerint a csontok között 2300 éveset is 10 ezer 500 éves maradványok is voltak. Korábbi kutatásokban négyezer éves volt a legrégebbi származó csirke-maradvány. A Kínai Mezőgazdasági Egyetem Hszingpo Csao vezette kutatócsoportja a csontokból kivont úgynevezett mitokondriális DNS-t elemezte és összehasonlította két Spanyolországban, Hawaiiin, a Húsvét-szigeten és Chilében talált ezeréves csontok

# KERESZT- REJTVÉNY

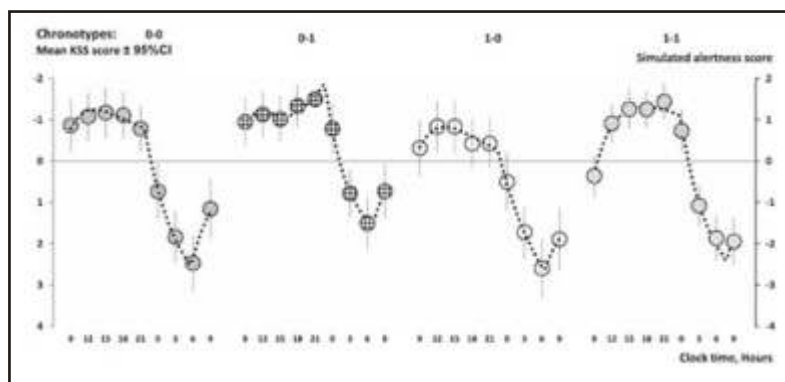
## Egymás karjaiban

**VÍZSZINTES:** 1. "Amikor a férfi és a nőhöz érkezik, az őtől tartják egymást, bezárul a kör, melyen belül..." (Hebhel). 13. Idelát. 14. Francia festő (Odilon). 15. Német szorozóközpont. 16. Berakó! 17. Csavarog. 19. Londoni képtár. 20. Segélykérjelzés. 22. Kacsafarok! 23. Tolnai lakosok! 24. ... mail; légitársaság. 25. Cseh cipőváros. 27. Lám. 29. A magyar ...; Ady Endre verse. 31. "Beszél" a varjú. 33. Ögörög piactér. 35. Világos angol sör. 36. Napkutató holdcsalád. 37. Tet készítő mester. 39. Szilvási támasz. 41. Teremfalak! 42. Nemzetközi mértékegységrendszer (rövid). 44. Értéktárgyat külföldre csempész. 45. Betolat! 47. Az autótű része! 49. Boldogító szó. 51. Gléda. 53. Méhlik. 55. Görög betű. 57. Lappföldi tó. 59. Kukoricapalinka. 61. ... ének; fran-



DNS-szekvenciáival. Az amerikai tudományos akadémia lapjában (PNAS) megjelent cikk megállapítása szerint az összes Kínában talált csont a tyúk-alakúak rendjébe tartozik, miként a bankivatyúk és a mai háziatyúk. A csontokat több ezer éves mezőgazdasági területeken tárták fel, ami arra utal, hogy a madarak az emberek közelében éltek. A tyúk háziiasításának rejtélye azonban nem oldódott meg véglegesen, egyedül a DNS-szekvenciákból ugyanis nem lehet eldönteni, hogy a kérdéses szárnyasok háziiasított vagy vadállatok voltak-e. A szerzők gyanítják, Dél- és Délkelet-Ázsia, valamint Dél-Amerika egyes népcsoportjai ugyanakkor háziiasították a saját tyúkjait, amikor az észak-kínaiak a magukét. Elméletük szerint lehetséges, hogy a tyúk domesztikálása egyszerre több helyen zajlott le, és ahogy a háziatyúk elterjedt, a genomja "mozaikos" lett, ami változatos eredetűre utal. (MTI)

## Bagoly vagy pacsirta? Egyik sem, inkább pulyka?



Az ábra a négy különböző típusú ember 24 órás átlagos éberségét mutatja

Egy új pszichológiai kutatás két új alvási típust határozott meg. Eddig csak kettő volt általánosan ismert: azok, akik korán kelnek és fekszenek (azaz a

ciá h seposz. 63. Czuczor Gergely írói álneve. 65. Horvát sziget. 66. Menyasszony. 67. Kettőt ismer! 68. Félholt! 70. Ománi, máltai és belga gőz. 71. Felém. 73. Organikus. 76. Jegyzetel. 78. Francia elbeszélő költemény. 79. Rosta. 80. Bolgár város.

**FÜGGŐLEGES:** 1. Kapaszkodva fogódzkodó. 2. Széptevés. 3. Porszemek! 4. Súlymérték volt. 5. ... irae; A harag napja. 6. Görögország NOB-jelzele. 7. Kupa, trófea. 8. Jemeni nagyváros. 9. Magóg társa. 10. Stannum. 11. Abba a másik irányba. 12. Bis ...; qui cito ...; Kétszer ad, aki gyorsan ad. 18. Kikötő gát (ném.). 19. ... Carrere; amerikai énekes. 21. Könnyen eltörlik a mécsese. 24. Kettőzve: tengeri algákból nyert zselatin. 26. Numero (rövid). 28. Olasz színésznő (Giulietta). 29. Domináló. 30. Fogaras folyója. 32. Libabeszéd. 34. Eszebbé tesz. 38. Némaság, hallgatás. 40. Pajta. 43. Bentről kiír! 46. Hordó tartalmát megállapító. 48. Ilyen szó is van. 50. ... Lollobrigida; olasz színésznő. 52. Kissé ravaasz! 54. Már eleve (lat.). 55. A gondolat befejezése. 56. Nyugati-gót király. 58. Magányosan élő ember. 60. Állóvíz. 62. Francia területmérték. 64. Egyetemes érvényű törvényszabás. 67. Fafajta. 69. A sivatag hajója. 72. Norma ...; Martin Ritt filmje. 73. Költői szív. 74. Rádium és trícium. 75. Csákóbeli! 77. Szótoldalék. 79. Félkész! 81. Természet!

Szerkesztette: Csatlós János

pacsirták) és azok, akik nehezen kelnek, és későn fekszenek (vagyis a baglyok) - számolt be a PsyBlog. A kísérletben 130 embert kértek meg arra, hogy 24 órát maradjanak ébren, és számoljanak be arról, hogy mennyi energiájuk volt napközben. Azt is megkérdezték, hogy mennyire voltak fáradtak az elmúlt héten, és szerintük melyik nem felelt meg a pacsirta-bagoly osztályozás mintájának. Az új kutatás valójában négy alvási szokást különböztet meg: a pacsirták és a baglyok mellett van egy harmadik csoport, azoké, akiknek reggel és este is sok az energiájuk, és egy negyedik csoport is, amelynek tagjai egész nap letargikusnak érzik magukat. A kísérlet eredménye meglepő: 130 ember 22%-a volt pacsirta, 34%-a bagoly, 19%-a reggeli és esteli típus, míg a maradék 25% szinte egész nap letargikus. A különbségek ellenére mind a négy csoport körülbelül ugyanannyi ideig aludt minden éjjel. Az első csoport (chronotype 0-0) viszonylag egész nap letargikus. A második csoport tagjai (0-1) a baglyok, akik inkább este aktívak. A har-



## Egyre kevesebb a jegesmedve

Nagyjából 40 százalékkal csökkent a jegesmedvék száma a 21. század első évtizedében Alaszkában és Kanada sarkkörön túli területének északnyugati részén, a Beaufort-tenger déli részén. Az amerikai földtani intézet (USGS) szakemberei által vezetett vizsgálat eredményei szerint a felmért példányok és a bocsok túlélési rátája különösen alacsony volt 2004 és 2006 között. „A 2004 és 2007 között Alaszkában megfigyelt nyolcvan jegesmedvebocs közül mindössze kettő túléléséről tudunk” - mondta Jeff Bromaghin, az Ecological Applications című ökológiai szaklapban közzétett tanulmány vezető szerzője. A kifejlett példányok és a bocsok túlélési aránya 2007-ben kezdett javulni és a populáció nagyjából 900 egyednél stabilizálódott 2010-ben, a vizsgált időszak utolsó évében. Bromaghin azt mondja, hogy nem tudják, hogy miért javult a túlélési ráta ebben az időszakban. A túlélési arány csökkenésének oka lehet, hogy mind a nyári, mind a téli időszakban, nehezen tudnak fókákra vadászni a jegesmedvék. Néhányan ugyan kijönnek a partra a tengeri jégtől mentes szilvási időszakban, ám az állatok többsége a tengeri jégen marad, messze a szárazföldtől, ahol kevés a fóka. A vékonyodó téli tengeri jég könnyen töredezik, ami megnehezíti a fókavadászatot. A világon - az Északi-sarkvidéken - élő jegesmedvék számát 20-25 ezerre becsülik. A 19 populáció közül négy van hanyatlóban, öt stabilnak tekinthető, egy pedig növekvőben van. Kilenc populáció alakulásáról nincs elegendő adat. (MTI)

1	2	3	4	5	O	6	7	8	9	10	T	11	12	Ó
13						14						15		↓
16			17		18						19			
20		21		22			23			24				G
25			26		27	28			29				30	
31				32		33		34				35		
36				37	38			39			40		41	
		42	43		44						45	46		E
47	48		49	50				51		52		53	54	
55		56		57			58			59	60			
61			62				63		64		65			
Z		66				67			68	69		70		
71	72				73			74			75		76	77
78				79						80		81		
M				S						N				



Nicolae Iorga Általános Iskola

## Karácsonyi ünnep, kézm ves foglalkozás

Meghitt hangulatú karácsonyi ünnepségekben volt részük a kedves szülőknek, nagyszülőknek, diákoknak december 15-én a Nicolae Iorga Általános Iskolában.

Fantasztikus énekekkel, versekkel, karácsonyi színjátékkal, tánccal, zongorajátékokkal és gitárjátékkal lepték meg a közönséget az iskola magyar tagozatán tanuló 5-8. osztályos tehetséges tanulóink. Öröm volt hallgatni őket és látni azt, hogy együtt milyen csodálatos hangulat megteremtésére is képesek.

Másnap, azaz december 16-án kézm ves foglalkozáson vettek részt diákjaink és tanáraink is, ahol *Bálint Kata* irányításával csodálatos karácsonyi díszeket készítették üvegfestéssel, majd gyöngybe fűzött fadíszeket alkottak.

A programsorozat a **Bethlen Gábor Alap támogatásával valósul meg**, a „2014 - a külföldi magyar felsők éve” elnevezés program keretében.

Pályázatunk fő célja volt, hogy lehet segítséget biztosítsunk a gimna-

zisták és ovások szüleinek, hogy megismerjék azon pedagógusokat, akik az iskolába kerülésükkor szárnyaik alá veszik gyermekeiket, s akikhez már teljes bizalommal fordulhatnak. Azok számára, akik még nem döntöttek az iskolaválasztással kapcsolatban, célunk, hogy közös tevékenységeink során észrevétlenül rávegyük őket arra, hogy egy olyan értékes közösséghez tartoznak, amelyben a hagyományok, az emberi értékek megbecsülése és megőrzése elsődlegesek, s érdemes, de ugyanakkor egyértelmű az anyanyelv iskolaválasztása.

Céljaink között szerepel még: a közösség összehozása, formálása, együttműködés, segítőkészség kialakítása, megerősítése, az együttjárás örömeinek felfedeztetése, családok, közösségek szabadidejének igényes eltöltése.



Köszönet a lelkes munkáért és példamutatásért: minden kedves diákunknak és hozzátartozóinak, szervezőinknek:

*Lapsánszki Edith* igazgatónőnek, *Bálint Beáta* magyartanárnak, *Kiss Luca* történelem tanárnak, *Fülpő Gábor* zenetanárnak, *Ujlaki Zita* matematika tanárnak, *Vári Renáta* óvónőnek, *Gyri Kinga* festőművésznek, *Bálint Kata* kézművesnek.

**Békés, Boldog, Szeretetteljes Ünnepet Kívánunk Mindenkinnek!**

**Móra László:**

### Karácsony édes ünnepén

Legyen ma templom minden ember szíve,  
Melyben a lélek szárnyat bontogat!  
Karácsony édes ünnepén  
Legyen imádság minden gondolat.

Legyen ma templom minden ember szíve,  
S legyen a templom tiszta, szent fehér.  
Karácsony édes ünnepén  
Istennek tetsz legyen a kenyér.

Szálljon szívünkbe áldott akarat,  
Ez kösse egybe mind a kezeket.  
Karácsony édes ünnepén  
Te légy vendégünk: Jóság, Szeretet!

Akinek könnyet osztogat az Élet  
És kín a napja, kín az éjjele,  
Karácsony édes ünnepén  
Ne fuss el le! Oh beszélj vele!

Testét takard be s nyihátsd sok sebét!  
Óh lásd meg, tudd meg: testvér veled.  
Karácsony édes ünnepén  
A szíved szépül, t ha öleled.

Az emberszívek örökökél re  
Tegye ma össze mind a kezeket!  
Karácsony édes ünnepén  
Maradj vendégünk: Jóság, Szeretet!

## Megérkezett a betlehemi békeláng

Egy nagybányai cserkészcsaládnak köszönhetően ismét megérkezett városunkba a betlehemi békeláng. Vasárnap a Teleki Magyar Házban lesz lángátadó ünnepség, karácsony estéjén templomainkban keressük a lángosztó cserkészeket

A Jézus születésének feltételezett helyszínén, a betlehemi Születés Templomából származó lángoszkát 25 esztendeje minden karácsony eltt egy cserkészek kíséretében útnak induló kisgyermek szállítja lámpásával Bécsbe, az osztrák fővárosba. Itt a világ minden tájáról odautazó cserkészek veszik át nagyszabású ünnepség keretében, majd viszik tovább a legváltozatosabb eszközökkel – autóval, buszszal, vonattal, kerékpárral, vagy gya-

logosan – saját közösségeikbe, hogy karácsony estéjére minél több családi otthonban, közösségben, templomban ott ragyogjon.

A nagybányai cserkészek kezdetektől részt vesznek a betlehemi lángterjesztésében, s több alkalommal személyesen is jelen voltak a bécsi és budapesti lángátadó ünnepségeken. A csapat szervezésében idén először **vasárnap délután 17.00 órakor**, a Teleki Magyar Házban lesz kis lángátadó ünnepség, a környék-

beli magyar és román cserkészcsapatok küldötteinek részvételével. Ha valaki már most hazavinné otthonába, vagy valamelyik környékbeli településre, itt személyesen is át lehet venni a lángot.

**Karácsony estéjén** a nagybányai, máramaroszi, hosszúmezói (valamint reményeink szerint a koltói, színerváraljai és felsőbányai) templomokban, vagy a templomok bejáratánál keressük a betlehemi lángot, vagy a lángosztó cserkészeket. Legyen szállításra alkalmas gyertya, pohárba rejtett mécses, vagy lámpás nálunk, hogy hazavihessük otthonainkba a béke és szeretet meszir érkeztét szimbólumát.

(TMH)



„Várvédők” a békelánggal

## Segítse téglajegy vásárlásával a Teleki Magyar Ház felújítását!

**Téglajegyeket** 10 LEJES (egyszer téglajegy), 50 LEJES (bronz), 100 lej (25 euró/ezüst), 300 LEJES (75 euró/arany) és 500 LEJES (125 euró/gyémánt) címletekben lehet vásárolni, személyesen a Házban, illetve banki utalással.

**Legújabb támogatások:** *Pap Éva* – 20 lej (2 db. póló-bónusz), *Nagy Katalin* – 10 lej (egyszer), *Ratiu Katalin* – 50 lej (bronz), *Eördögh Edit* – 10 lej (póló-bónusz), *M.E.* – 300 lej (arany), *Csókási Budaházi Attila*, Szatmárnémeti – 50 lej (bronz), *Csókási Budaházi Emese*, Szatmárnémeti – 50 lej (bronz), *Név nélkül* – 100 lej (ezüst), *Cojocarui Viktória* – 100 lej (ezüst), *Név nélkül* – 50 lej (bronz), *Tim Zoltán* – 100 lej (ezüst), *Les Gábor*, Bodony – 10 lej (póló-bónusz), *Zalányi Ferenc* – 10 lej (egyszer), *Zalányi Erika* – 10 lej (egyszer), *Szász Erzsébet* – 10 lej (egyszer), *Muresan Erzsébet* – 50 lej (bronz), *Név nélkül*, Nagybánya – 10 lej (egyszer), *Név nélkül*, Nagybánya – 100 lej (ezüst), *Ruskál Imre*, Budapest – 10 lej (póló-bónusz), *Sebes Erzsébet*, Ecséd – 7000 forint (ezüst). Póló-eladásból származó bevétel: 4 320 lej és 16 100 forint, bögre-eladásból származó bevétel: 1 665 lej és 14 500 forint. ÖSSZESEN: 33 995 lej, 124 500 forint és 2 105 euró.

A kezdeményezést sorsolásra szánt m. alkotások felajánlásával támogatták: **Bity Zoltán**, **Boar Szilvia**, **Dudás Gyula**, **Debrei Éva**, **Gyri Kinga**, **Kondrák Matyikó Margit**, **Kovács Bertalan**, **Murádin Lovász Noémi**, **Szántó Andreász**, **Vassy Erzsébet**, **Láng Eszter** és **Potyók Tamás** festőművészek, valamint **Kása Dávid** és **Dinyés László** szobrászművészek. **Barkóczy Vera** grafikáját **Várvéd Zita** ajánlotta fel. **KÖSZÖNJÜK A SEGÍTSÉGET!**

## Mi okozza a téli fáradékonyságot?

Telente sokan panaszkodunk fáradékonyságra, lehangoltságra, sőt vannak, akiknél a rövid, borongós nappalok miatt téli depresszió alakul ki.

Ma már tudományos kutatásokkal alátámasztott tény, hogy a fényhiány erősen hat a belső, azaz biológiai óráink működésére és a hormonrendszerünkre. A szemünk retinájára vetődő fény hatására egy borsó nagyságú, a koponyalap mélyén lévő szervünk, a tobozmirigy alakítja át a szerotonin nevű anyagot (amelyet boldogsághormonnak is neveznek) melatoninná.



### Milyen szerepet tölt be szervezetünkben a melatonin?

A tobozmirigy aktivitása, vagyis a melatonin termelése nagymértékben függ a napszakok – sőt az évszakok! – váltakozásától.

Az utóbbi években egyre több tudós kutatócsoport foglalkozik azzal, milyen hatással van ez a hormon a szervezetünkben zajló különféle életfunkciókhoz, legyen szó a növekedésről, a termékenységről, a szaporodásról, a nemi aktivitásról vagy akár az öregedés „üteméről”.

A tudósoknak mára sikerült bizonyítaniuk, hogy a melatoninszint kritikus szerepet játszik az alvás és az ébrenlét ritmizálásában, így a bioritmusunkat, a hangulatunkat, a fizikai és szellemi teljesítőképességünket, de a testhőmérsékletünket, a zsírsavanyagcsereket is szabályozza, sőt a hormonháztartásunk egészének működésére, valamint az immunrendszerünk állapotára is.

### Míg alszunk, a tobozmirigy dolgozik

Furcsa ellentmondásnak látszik, hogy a nappali fény hatására a melatonintermelés csökken, míg napnyugtá után, az éjszaka folyamán a tobozmirigy egyre nagyobb mennyiségben állítja elő a csúcsteljesítményét hajnali 3-4 óra körül éri el. Szervezetünk tehát tudatunktól és akaratunktól függetlenül érzékenyen reagál mind a fényre, mind a sötétségre.

A nyári hónapokban, amikor a napsütéses órák száma háromszor annyi, mint télen, az alacsony melatoninszintünk miatt fittebbnek érezzük magunkat, a hosszabb nappalok miatt később álmosodunk el. Napfény hiányában viszont nappal is megnövekszik a melatonintermelés, ez az oka, hogy a borongós téli napokon álmosnak, fáradtnak érezzük magunkat, sőt hamarabb kívánczunk ágyba is. (webbeteg)

## Kiderült: férfiasabb, aki csípset eszik!

Az erősen fűszeres, csípős étkek kedvelőiben dől a férfihormon. Különösen a chilipaprikát rendszeresen fogyasztó férfiaknak magasabb a tesztoszteronszintjük.



Eredményeiket megvizsgáltaik során a Grenoble-i Egyetem kutatói, akik eredményeket a Physiology and Behavior című amerikai szakfolyóiratban ismertetik.

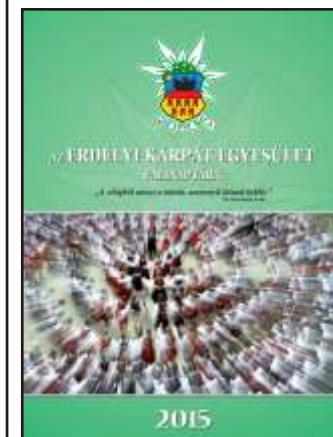
A legfontosabb férfi nemi hormon hatására jön létre a nemi vágy, de az agresszió is. A tesztoszteron szerepet játszik a szervezet energiaháztartásában, az önbizalom és koncentrációs képesség kialakulásában, de a hormonnal olyan személyiségjegyeket is összefüggésbe hoznak, mint a vállalkozókedv vagy a kalandvágy - olvasható a The Daily Telegraph online kiadásában.

A Laurent Begue professzor által vezetett vizsgálatban 114, 18 és 44 év közötti férfi vett részt. Az önkéntesek tesztoszteronszintjét a nyálmintákban vizsgálták, majd tört krumpelit szolgálták fel a résztvevőknek, arra kérve őket, hogy tetszés szerint ízesítsék étkeiket csípős chiliszósszal. Mint kiderült, azoknak a férfiaknak volt a legmagasabb a tesztoszteronszintjük, akik a legtöbb fűszert használták.

„A hormon új élmények keresésére, kockázatvállalásra sarkall, ebben az esetben a rizikó a rendkívül csípős szósz fokozott alkalmazásában nyilvánult meg” - mutatott rá Begue professzor, aki szerint az is lehetséges, hogy a fűszeres étkek rendszeres fogyasztása váltja ki a tesztoszteron fokozott kiválasztását, bár ezt az effektust eddig csupán a rágcsálókönnyű kísérletek során figyelték meg. (Forrás: weborvos.hu)

Agencia de Turism  
Mara International Tour  
Nagybánya  
Unirii sugárút 5. sz.  
tel. 0262-221038,  
0362-802011  
www.mara-tour.ro  
(A Máramaros áruház autóparkolójával szemben)

- Szilveszter 2015 itthon és külföldön
- Szilveszter 2014-2015 Ausztriában, Olaszországban, Franciaországban, Szlovákiában
- Karácsonyi vásár Bécsben és Prágában, indulás autóbusszal Nagybányáról
- Spanyolország - Szociális Program repülővel Kolozsvárról. 260 euró + repülőjegy
- Senior Voyage és Non-Senior: Olaszország, Spanyolország, Görögország, Isztambul, Málta, Portugália
- Repülőjegyek a világ minden részébe



## Megjelent az EKE 2015-ös falinaptára

Már megvásárolhatja az Erdélyi Kárpát-Egyesület 2015-ös falinaptárát.

„Hajdanában ahány nép volt, a ruha is annyiféle, a szokás is ezerféle... Manapság a város füstje összemosza mind ezüstre.” A Weöres Sándor versében leírtakkal „ellenkezik” az Erdélyi Kárpát-Egyesület 2015-ös falinaptára. Megcáfolja, hogy Erdélyben a város füstje összemoshatná ezüstre a színes, díszes népviseleteket. Bemutatja a széki szépségeit, a székely ruha mintáit, a csángók viseletét... és mindezt a jelenben, a jövő tudomására hozva, hogy az erdélyi népviseletek tarkasága értékelt érték. Mert az EKE vallja: a hagyomány nem rab és nem beteg, nem rizni és nem ápolni kell, hanem büszkeséggel felmutatni és továbbadni. Erre buzdítunk mindenkit, megvásárlásra ajánlva az EKE-tagok fotóival ékesített falinaptárt.

Az EKE-naptár ára 15 lej, kapható az EKE Gutin Osztályánál, a Bányavidéki Új Szó szerkesztő segítségével, valamint a nagybányai Demokrácia Központban, EKE-tagoknak kedvezmény!



## Torockó és környéke régi képeslapokon

Orbán Balázs szerint, aki járt már Torockón, s „ki a természet nagyszerűségében élvét talál, kire az eszményileg szépnek hatása van”, az nem tudja feledni e vidéket, és bizonyos vissza fog ide vágyani.

olvassuk Balázs D. Attila legújabb könyvének előszavában. A Szép Magyar Könyv 2012 versenyében döntősd Erdély Anno 1895–1944 című album szerzője ezúttal Torockót és környékét járja be a régi képeslapok segítségével. Időutazás Erdély csodálatos részében, mely nem hiányozhat a természetszeretőknékönyvespolcáról.

A könyv beszerezhető a Bányavidéki Új Szó szerkesztő segítségével, a Teleki Magyar Házban, a nagybányai Demokrácia Központban, valamint a régi főtéri antikváriumban.

**GENIUS  
NYOMDA**

Băii u. 3. sz.  
tel. 0262-218204

• FESTMÉNYEKET vásárolok. A hirdetés érvényes egész évben. Telefonszám: 0262-275793, 0740-685721.

• Külföldi GY JT VÁSÁROLOK: régi, antik tárgyakat, festményeket, ezüst tárgyakat, faliorákat, zsebórákat, bronz szobrokat, 1945 eltti könyveket és képeslapokat. 0741-986855.

• Egy 51 éves n tlen férfi élettársat keres, egy komoly, szinte n személyében, 30-50 évig. Szatmár, vagy Kraszó. 0744837389

## GYÁSZHÍR

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy a drága

**SUBA DÁNIELNÉ**  
szül. Erney Etelka

életének 88. évében örökre itt hagyta szeretteit. Nyugalma legyen csendes, emléke áldott. Köszönetet mondunk mindazoknak, akik utolsó útjára elkísérték, sírjára koszorút, virágot helyeztek, fájdalmunkban osztoztak. A gyászoló család

## RÉSZVÉTNILVÁNÍTÁS

Együttérzésünket és szinte részvétünket fejezzük ki ezúton osztálytársunknak szeretett édesapja

**LIHET DANIEL**

elhunytja miatt. A Nicolae Iorga általános iskola IC osztályának tanítón je, tanulója és a szülők közössége.

## MEGEMLEKEZÉS

Minden évben eljön egy nap, amely számunkra fájó emlék marad. Szomorúan emlékezünk arra a 20 évvel ezeltti napra, amikor a drága feleség, szeretett anyja, anyós, nagymama

**SZILÁGYI JÓZSEFNÉ**

szül. Rákos Berta

örökre itthagyt bennünket. Emlékét kegyelettel rzi a máig bánatos család.



Szemünkben könnyekkel, szívünkben örök fájdalommal emlékezünk arra a 11 évvel ezeltti napra, amikor a kegyetlen halál elragadta a drága jó

**MONIKATÓT**

„Fájdalmunkat leírni nem lehet / Csak letörölni a hulló könnyeket, / Sírod mellett mi hiába könnyezünk, / Nagyon fáj, mikor reád emlékezünk. Oly szomorú nekünk nélküled élni, / Valakit mindig hiába keresni. / Szomorú az út, mely sírodhoz vezet, / Isten rködjön pihenésed felett.”  
Bánatos családod

Szomorú szívvel emlékezünk azokra a decemberi napokra, amikor eltávoztak

25 éve 19-én

**id. MARES SÁNDOR**

és 2 éve 17-én fia

**MARES SÁNDOR JÓZSEF**

Áldott emléküket szívükben rzik és álmuk felett imáikkal rködnék Szeretteik.

Szomorú szívvel emlékezünk halálának 30-ik évfordulójára, amikor a szeretett testvér, sógor és nagybácsi

**SIKLODI CSABA**

örökre eltávozott szerettei köréb l. Emlékét örökké meg rizzük. Húga Kinga és családja

Hat hónapja annak a szomorú napnak, hogy a szeretett Édesanya, Nagymama, Dédnagymama

**JENEI ELVIRA**

tragikus hirtelenséggel eltávozott közülünk. Emlékét kegyelettel rzi fia Levente, menyje Margit, unokája Erika és családja

„Addig vagy boldog, míg van aki szeret, / aki a bajban megfogja a kezéd, / s hogy milyen fontos is volt neked, / csak akkor érzed, ha nincs már Veled.”

Szeretettel emlékezünk a drága jó férjre, édesapára, apósra, nagyapára és testvérrre

**MISZNER OTTÓRA**

aki 6 hónapja távozott el családuknk köréb l. Örökké a szívünkben élész.

A gyászoló család

December 18-án volt 5 éve annak a szomorú napnak, amikor a szeretett koltói

**BENCZE MÁRIA**

örökre eltávozott szerettei köréb l. A gyászoló család

Minden évben eljön a nap, amely számunkra fájó emlék marad. Ez a nap a katalini 43 éves

**TURUCZKÓ MIHÁLY-RA**

emlékeztet, akit már 38 éve a halál tragikus körülmények között ragadt el családja mell l.

„Nem az a bánat, amely fáj és amelyet l könnyes lesz a szem. / Hanem az, amit hordozunk egy életen át némán, csendesen.”

Emlékét rzi családja.

Nyugodjék békében!

**VÁSÁROSNAMÉNY GYÓGYFÜRD**

Január 8-án!

Indulás reggel 7-kor, a Máramaros áruház parkolójából. Jelentkezés: 0747-017580 (Csoma Bea).

## FOTÓ ÉS VIDEÓ EGY HELYEN!



**VARDEA**  
FOTO - VIDEO - DESIGN

Esküvők  
Keresztelők  
Céges rendezvények  
Kulturális események  
Iskolai, óvodai előadások  
Fotókönyv készítése

0746049696  
0749316252  
office@vardea.ro  
www.vardea.ro



December 28-án lesz 6 éve, hogy a kegyetlen halál elragadta a drága férjet, édesapát, nagyapát, sógort

**FEHÉR ISTVÁNT**

(Pityu)

Emléked legyen áldott, nyugalmad csendes. A bánatos család

## GYÁSZHÍR

Szomorúan búcsúzunk szeretett nagybátyánktól

**NISTOR FERENC T L**

aki 62 éves korában váratlanul eltávozott közülünk.

Emléked szívünkben rizzük  
Ria és családja

## APRÓHIRDETÉSEK

**NAPONTA 9-15 óráig,  
CSÜTÖRTÖKÖN 11.30 óráig!**

## Szilveszter a Házban

Ha szeretnéd a Teleki Magyar Házban tölteni az óesztend utolsó perceit, válts meghívót az év utolsó házibulijába!

**HELRE SZÓLÓ** meghívót december 20-án, szombaton, azaz **HOLNAP 14 órától** lehet váltani, a Ház irodájában. Információ a 0744-919166, vagy a 0262-212668 telefonszámokon.

**Költséghozzájárulás 50 lej** személyenként – életkortól függetlenül (a teremhasználatot, a terítéket és a zenét tartalmazza). A létszám korlátozott (65 személy).

A zenét Geiger Attila biztosítja. Kérünk, hogy tíz évesnél kisebb gyermekeket csak kivételes és indokolt esetben hozzatok magatokkal, s ebben az esetben számukra is váltsatok belépőt!

**Személyes, vagy telefonos eljegyzésre, foglalásra NINCS LEHET SÉG**, a feliratkozás a költséghozzájárulás kifizetésével válik érvényessé.

Szeretettel várunk!

## TELEKI HÁZ

\* **TÁNCHÁZ** – minden hétf n 17 órai kezdettel aprók tánca, fél hétt l tánc ház nagyobbaknak!  
**Muzsikál a BERENA!**  
\* **GYÓGYTORNA** legközelebb **január 6-án**, kedden, a szokott rend szerint 16.30 és 17.45 órától!  
\* **KÖNYVTÁR** - December 25-én, 30-án és január 2-án ZÁRVA!

Szatmári Északi Színház  
**HARAG GYÖRGY TÁRSULAT**  
Németh László bérlet

**A TELEKI HÁZ IRODÁJÁBAN**  
– naponta 15 és 21 óra között –

Figyelem, **december végéig legalább 200 bérletet** kell értékesítenünk ahhoz, hogy a társulat vállalni tudja a fellépéseket!



A Teleki Magyar Ház és kurátorai, munkatársai nevében

**Áldott ünnepet, békés karácsonyt**

kívánunk

programjaink résztvevőinek, támogatóinknak, minden nagybányai és bányavidéki magyarnak!

**Vigyázzunk magunkra, vigyázzunk egymásra.**

**Boby Temetkezési Vállalkozás**  
Teljes körű temetkezési szolgáltatás



**ÚJABB ÜZLET**

nagy kellékválasztékkal  
V. Lucaciu  
(Felsőbányai) utca 162. sz.  
(IMMUM buszmegálló)

Ingyenes szállítás  
A legkisebb árak a városban  
Non-stop telefonszolgálat

Nagybánya, Pácsi tér 11. sz.  
Mobil: 0745-234.589; 0742-009.306

FÉRFI KÉZILABDA Nemzeti Liga

## Él(j)en a MINAUR!

A nagybányai HCM Minaur 24 – 23 (13 – 11) arányban diadal-maskodott a bajnok Konstancai HCM fölött és – jobb gólarányának köszönhetően – átvette a vezetést a tabellán a második helyen telel Székelyudvarhely el tt. Az idényzáró meccs legjobbjá a kapuban remekl Tatai Péter volt. Gratulálunk!

Felfokozott hangulatban két remek csapat mérte össze erejét a Lasc r Pan sportcsarnokban. A 12. percig vezetünk legalább két góllal, azután a vendégek 4 – 4-re feljöttek. Egy háromgólos sorozat következik és máris 7 – 4-re vezetünk (16. perc), majd egy perc múlva 8 – 4! Az els félid végén mégis csak két gólos az el nyünk: 13 – 11.

A második játékrész elejére mintha az öltöz ben felejtették volna magukat a mieink, hiszen a vendégek el ször ki-egyenlítették (34. perc), majd átvették a vezetést is 13 – 14, illetve 14 – 15-re. Aztán pályára léptek a hazai fiúk és három gyors góllal rendes irányba fordították az eredmény alakulását: 17 – 15 ide (41. perc)! A kikért konstancai "pihen" sem segített a bajnokcsapaton, s t, már négy gólosra alakul az el nyünk: 20 – 16 (45. perc), majd 21 – 17. Egy hazai rövidzárlat felhossa a vendégeket egy góllal: 21 – 20 (51. perc), ám két perc múlva Pribanic és Sadoveac két gyors góljával visszaáll a világ rendje. 23 – 20! A bajnokcsapat azonban nem adja fel, az utolsó öt perc rendkívül izgalmasra sikeredett. A ven-

dégek feljönnek 23 – 22-re, Bera azonban betalál: 24 – 22, az ellentámadásból viszont Humet betalál: 24 – 23 (59. perc)! Stegavik majdnem szívrohamot hozott ránk, amikor elajándékozta a labdát, az ellenfél megiramodik, ám Tatai óriási bravúrral kivédi a lövést és ... mienk a gy zelem és – legalább a tavaszi forduló kezdetéig – az els hely! Ez férfi munka volt!

**Nagybányai HCM Minaur – Konstancai HCM 24 – 23 (13 – 11)**

Lasc r Pan sportcsarnok, teltház. Vezette: Robert Harabagiu és Silviu Stnescu.

**Büntetődobások:** 6 – 6 (4 – 5 Kihagyták: Grasu és Eklemovics, illetve Stavrositu). Kiállítások: 8 – 6.

**MINAUR:** Tatai (19+1), Pop, Simulescu – Stegavik 7 (3), Pribanic 6, Bera 5, Sadoveac 2, Eklemovics 2 (1), Grasu 1, Busecan 1, Fotache, Martine, Milas, Popescu, Marta, Mihai, Sabou;

**KONSTANCA:** Popescu (10+2), Bucataru – Humet 8, Cutura 7 (5), Buricea 4, Rakcevic 2, Vujadinovic 1, Enescu 1, Stavrositu, Baican, Cristescu, Somlea, Subtirica, Gal, Simicu. (simsán)

### LABDARÚGÁS

## Megkapta az esélyt, mégis kiesett a Steaua az Európa Ligából

Hazai vereséggel búcsúzott az Európa Ligától a Steaua labdarúgócsapata, amely hiába kapta vissza saját kezébe sorsát a csoportkör utolsó fordulójában – az Aalborg ugyanis kikapott a Rio Ave vendégként –, nem tudott élni a lehetőséggel a Dinamo Kijev ellen.

A román bajnok az utolsó, csütörtöki kör el tt kétpontos hátránnyal rendelkezett a második, még továbbjutást ér helyen álló Aalborggal szemben, így csak abban bízhatott, hogy otthon legy zi a már továbbjutott Dinamo Kijevet, míg a dánok kikapnak a biztos kiesés Rio Ave vendégként.

Miközben az öt meccs alatt egyetlen pontot gy jt portugálok „tették a dolgukat” – végül 2-0-ra nyertek –, a Steaua ziccereket hibázott az ukránok ellen, ezek pedig a 71. percben megboszoszták magukat, majd a hosszabbításban a Kijev a kegyelemdőfést is megadta Costel Gálc 2-0-ra alulmaradó tantványainak.

A bukarestiek trénera szerint a továbbjutás nem ezen a találkozón úszott el, hanem a három korábbi idegenbeli meccsükön, amelyek során csupán egy pontot gy jtöttek, a Rio Ave otthonában. A Steaua hivatalos honlapján megjelent közlemény szerint ugyanakkor a klubvezetés nem tartja megérdemeltnek a kiesést: a kihagyott helyzetek mellett f leg azt nehezményezik, hogy Michael Oliver játékvezető – még 0-0-ánál – nem ítélte büntető t egy kezezésért, az ukránok els gólja pedig leszyanus helyzetből született.

A Dinamo Kijev 15 ponttal nyerte meg a J csoportot, az Aalborg pedig 9 pontot szerezve csatlakozott az EL leg-

jobb 32 csapatához. A Steaua 7, a Rio Ave 4 ponttal zárt.

A másik román EL-résztevő, az Astra Giurgiu „tevékenyen” hozzájárult ahhoz, hogy csütörtöki vendéglátója, a Salzburg góltrekerdőt állítson fel az EL-csoportkörben: a Galúcsi Péter kapust ezúttal a kispadon hagyó oszt-rákok 5-1-re nyertek, így 21 találattal jutottak a hat forduló során. A korábbi csúcsot a Zenit, a CSZKA Moszkva és az Anderlecht tartotta 18-cal.

A D csoportot 4 ponttal, sereghajtóként zárta az Astra, a Salzburg 16-ot, a Celtic 8-at, a búcsúzó Dinamo Zágráb pedig 6-ot gy jtött.

**Az Európa Liga csoportkörének 24 továbbjutója:**

A csoport: Borussia Mönchengladbach, Villarreal. B: FC Bruges, FC Torino. C: Besiktas, Tottenham Hotspur. D: FC Salzburg, Celtic Glasgow. E: Dinamo Moszkva, PSV Eindhoven. F: Internazionale Milano, Dnyipro. G: Feyenoord Rotterdam, FC Sevilla. H: Everton, VfL Wolfsburg. I: SSC Napoli, Young Boys. J: Dinamo Kijev, Aalborg. K: Fiorentina, Guingamp. L: Legia Varsó, Trabzonspor.

**A Bajnokok Ligájából az EL-be átkerült 8 csapat:**

Olimpiakosz Pireusz, FC Liverpool, Zenit Szentpétervár, Anderlecht, AS Róma, Ajax Amsterdam, Sporting Lisszabon, Athletic Bilbao. (Kronika)



Fotó: Deak László

### N I KÉZILABDA EB

## Drámai hajrában magyar siker a románok ellen

Nagy csatában nyert a társházigazda Magyarország Románia válogatottja ellen 20-19-re a n i kézilabda-Európa-bajnokság középdöntőjének szombat esti els fordulójában, és ahogyan az a torna korábbi szakaszában is megtörtént a két válogatottal, ismét drámai végjátékban vitték d l re a debreceni meccset.

Merthogy Románia úgy jutott tovább csütörtök este a B csoportból, hogy 23-22-re verte Ukrajnát, miközben a továbblépését már korábban bebiztosító Magyarország 27-26-ra kikapott a Spanyolországtól az A jel kvartettben. Mindkét találkozón az utolsó percek eseményei döntöttek, és nem el ször: korábban Gheorghe Tadici tanítványai ellen az utolsó másodpercben egyenlítették a dánok, miközben Németh András csapata hasonló körülmények között játszott döntetlent az oroszokkal.

A táblázat és a papírforma alapján a házigazdák várták nagyobb esélyekkel az egymás elleni találkozót, de a szurkolók hangorkánja közepette végig ki-egyenlített csata zajlott a pályán. Az agresszív védekezés miatt lassan csordogáltak a gólok, az els magyar találatra több mint 5 percet kellett várni – Szucsánszki Zita vágta be –, míg a vendég félr 1 – már 2-0-s magyar vezetésnél – Cristina Neagu a 11. percben törte meg a csendet.

A Buducsnost gólvágója ezúttal is aktív szerepet vállalt a játékban, ugyanakkor számos eladott labda is f z dik a nevéhez, és így csak Paula Ungureanu bravúros kapusteljesítménye mentette meg a csapatot attól, hogy ellenfele meg-lépjön t le. A magabiztosan véd háló r nem véletlenül lett a meccs leg-jobb román kézilabdázója, hiszen orosz-lánrészt vállalt abban, hogy a 18. percben 4-4-re egyenlítsenek.

Németh András cseréi azonban fel-lendítették a magyar játékot, amelynek hatására – Chintoan kiállítására idején – 8-5-re léptek meg, a szünetben pedig 10-8-as vezetéssel rendezték soraikat. A forduláskor pályára küldött Planéta-Mayer duó a hagyományokhoz h en góllal mutatkozott be, csak hogy Tadici ez-után ellenszert talált a magyar támadá-sokra, Aurelia Br deanu pedig felzár-kóztatta társait, és amikor Neagu a 40. percben büntető t dobott, a meccs során el ször a vezetést is átvette a román a-lakulat.

Ezzel viszont nem tudtak gazdálkod-

ni: hiába vezettek 19-17-re is, amikor emberhátrányba kerültek. Bódi – három perccel a lefújás el tt – fordított az áll-láson (20-19) és „szívrohamos” végj-átékba tolt a meccset.

Ekkor ugyanis a magyarokon volt a sor, hogy öt mez nyjátékosal próbálják kivédeni a román ostromot, de Tadici tanítványai megkönnyítették számukra a helyzetet: el bb Neagu l tt a kapu mel-lé, majd egy ugyancsak félresikerült ha-zai támadás követ en támadó szabály-talanság miatt került Tomori Zsuzsák-hoz a labda.

Ungureanu védésével ugyan ismét megcsillantotta az egyenlítés reményét, de 11 másodperccel a vége el tt újabb elbukott román támadást ünnepelet a magyar szurkolótábor, és a csarnok szinte felrobbant, amikor Neagu kísér-leténél Kiss kitolta a labdát a kapu bal fels sarkából.

Gheorghe Tadici érthet csalódottsággal nyilatkozott a meccs végén, és bár gratulált a magyarok sikeréhez, nem hagyta bírálat nélkül a játékvezető t el-jesítményt.

„Már másodjára veszítünk pontokat a végjátékban. Sajnálom, nem akarom a bíraskodást vádolni, de volt egy-két ítélet, amelyet én helytelennek tartok. A Ciuciulete elleni szabálytalanságnál járt volna nekünk a 7 méteres, k 9 mé-tert adtak. Pírvut kiállítását ajándékba adták. Ha kiemelik az utolsó öt percet, megértik, mi történt. Nem számít, hogy mi volt a 15. vagy a 40. percben, de az utolsó pillanatokban minden döntés szá-mít” – fogalmazott a románok szövetségi kapitánya.

Norvégia szombat 29-26-ra legy z-te Spanyolországot, míg Dánia 28-19-re verte a lengyeleket.

Hétf n Spanyolország–Románia (22 – 20), Lengyelország–Norvégia (24 – 26) és Magyarország–Dánia (20 – 23)) mérk zéseket rendeztek.

**Az oldalt összeállította:  
SIMORI SÁNDOR**